Návod k obsluze

pro provozovatele zařízení

Regulace tepelného čerpadla se 7 palcovým barevným dotykovým displejem

VITOCAL 200-S
VITOCAL 222-S
VITOCAL 250-SH

6217924 CZ 7/2025

Prosím uschovat!

Pro vaši bezpečnost

⚠ Dodržujte prosím přesně tyto bezpečnostní pokyny, zabráníte tak újmě na zdraví a škodám na majetku.

Vysvětlení bezpečnostních pokynů

⚠ **Nebezpečí**
Tato značka varuje před úrazem.

! **Pozor**
Tato značka varuje před věcnými škodami a škodami na životním prostředí.

Upozornění
Údaje uvedené slovem „Upozornění“ obsahují doplňkové informace.

Zařízení obsahuje snadno hořlavé chladivo pojistné skupiny A2L podle normy ANSI/ASHRAE standard 34.

Cílová skupina

Tento návod k použití je určen osobám obsluhujícím zařízení.
Obsluha tohoto zařízení je dovolena i dětem od 8 let a osobám se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud tyto osoby jsou pod dohledem nebo byly instruovány o způsobech bezpečné obsluhy a jsou si vědomy možných nebezpečí spojených s provozem zařízení.

! **Pozor**
Děti musí být v blízkosti zařízení pod dohledem.
- Zařízení není určeno dětem ke hraní.
- Čištění a údržba ze strany uživatele jsou dětem bez dohledu dospělých zakázány.

Bezpečnostní pokyny pro práce na zařízení

Venkovní jednotka obsahuje hořlavé chladivo R32.

⚠ **Nebezpečí**
V případě unikajícího chladiva může reakcí s okolním vzduchem vznikat hořlavá atmosféra.
Zabraňte požáru těmito opatřeními:

- Zabraňte přítomnosti zápalných zdrojů, např. otevřený plamen, horké povrchy, elektrické přístroje se zápalným zdrojem, mobilní koncová zařízení s integrovaným akumulátorem (např. mobilní telefony, fitness-hodinky atd.).
- Nepoužívejte hořlavé látky, např. spreje nebo jiné hořlavé plyny.

6217924

Pro vaši bezpečnost (pokračování)

- Neodstraňujte, neblokujte a ani nepřemosťujte bezpečnostní zařízení.
- Na venkovní jednotce neprovádějte žádné změny:
  - Na přívodním/odtokovém potrubí a elektrických přípojkách/kabelech neprovádějte žádné změny, nezatěžujte je a zabraňte jejich poškození.
  - Neprovádějte změny okolí.
  - Neodstraňujte součástky nebo plomby.

Připojení zařízení

- Připojení přístrojů a jejich uvedení do provozu smějí provádět jen oprávnění odborníci.
- Dodržujte předepsané podmínky pro elektrické připojení.
- Jakékoli změny stávající instalace smějí provádět jen autorizovaní a kvalifikovaní odborníci.

⚠ **Nebezpečí**
Neodborně provedené práce na zařízení mohou vést k životu nebezpečným nehodám.
Elektroinstalační práce smí provádět pouze odborní elektrikáři.

Práce na zařízení

- Nastavení a práce na zařízení jsou dovoleny pouze podle závazných údajů uvedených v tomto návodu k použití.
  Další práce na zařízení, např. údržbu, servis a opravy smí provádět pouze autorizovaní odborníci.
- Přístroje neotvírejte.
- Kryty nesnímejte.
- Přídavné součásti nebo instalované příslušenství neměňte ani neodstraňujte.
- Potrubí neodpojujte ani nedotahujte.
- Práce na okruhu chladiva venkovní jednotky smí provádět odborníci, kteří jsou k tomu oprávněni.

⚠ **Nebezpečí**
Horké povrchy mohou způsobit popáleniny.
- Zařízení neotvírejte.
- Nedotýkejte se horkých povrchů neizolovaných trubek a armatur.

Přídavné součásti, náhradní díly a součásti podléhající opotřebení

! **Pozor**
Součásti, jež nebyly se zařízením odzkoušeny, je mohou poškodit nebo nepříznivě ovlivnit jeho funkce.
Montáž nebo výměnu přenechte výhradně specializované topenářské firmě.

Pokud je kabel pro připojení k síti tohoto zařízení poškozený, musí kabel pro připojení k síti vyměnit výrobce nebo jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba.

Bezpečnostní pokyny pro provoz zařízení

Zařízení chraňte před cizím působením, poškozením a vlivy životního prostředí.

Chování v případě úniku chladiva z venkovní jednotky

Upozorněním na unikající chladivo může být porucha nízkého tlaku.

Pro vaši bezpečnost (pokračování)

Nebezpečí
Únik chladiva může vést ke vzniku požáru, který má za následek nejvážnější poranění a nebo usmrcení.

Pokud máte podezření, že došlo k úniku chladiva, zajistěte následující:
- Zajistěte velmi dobré odvzdušňování, obzvláště v oblasti podlahy.
- Nekuřte! Nepoužívejte otevřený oheň, zabraňte jiskření. Nikdy nezapínejte světla ani elektrické přístroje.
- Vykažte osoby z nebezpečné oblasti.
- Informujte autorizovaného odborníka.
- Z bezpečného místa přerušte napájení elektrickou energií všech součástí zařízení.

Nebezpečí
Přímý kontakt s tekutým a plynným chladivem může způsobit závažné poškození zdraví, např. omrzliny a/nebo popáleniny. V případě vdechnutí hrozí nebezpečí udušení.
- Zabraňte přímému kontaktu s tekutým a plynným chladivem.
- Chladivo nevdechujte.

Chování při požáru

Nebezpečí
Při požáru hrozí nebezpečí popálení.
- Z bezpečného místa přerušte napájení elektrickou energií všech součástí zařízení.
- Informujte hasiče.
- Z nebezpečné oblasti zachraňte osoby.
- O uhašení se pokuste jen tehdy, pokud přitom nehrozí nebezpečí úrazu: Použijte schválený hasicí přístroj třídy požáru ABC.

Požadavky na místo instalace

Nebezpečí
Lehce zápalné kapaliny a materiály (např. benzín, rozpouštědla a čisticí prostředky, barvy nebo papír) mohou způsobit vzněty a požáry. Takové látky neskladujte a nepoužívejte v místě instalace resp. v bezprostřední blízkosti uvnitř instalovaných jednotek.

Pozor
Nepřípustné okolní podmínky mohou způsobit poškození zařízení a ohrozit jeho bezpečný provoz.
- Dodržujte přípustné teploty prostředí podle údajů tohoto návodu k použití.
- Vzduch nesmí být znečištěn halogenovými uhlovodíky, obsaženými např. v barvách, rozpouštědlech a čisticích prostředcích.
- Zabraňte trvale vysoké vlhkosti vzduchu, např. v důsledku stálého sušení prádla.

6217924

Obsah

1. Záruka 9

2. Úvodní informace
Symboly 10
Odborné výrazy 10
Stanovený rozsah použití 10
Informace o výrobku 11
- Varianty přístroje 11
- Konstrukční provedení a funkce 12
- Regulace tepelného čerpadla 13
- QR kód pro přímé Wi-Fi spojení („přístupový bod“) 13
- Typové štítky 14
- Topné zařízení 14
- Přípustné teploty prostředí v místě instalace 14
- Meze venkovní teploty 14

Bezdrátové zařízení Low-Power 15
Informace o licenci 15
První uvedení do provozu 15
Vaše zařízení je přednastaveno 15
Užitečné rady k úspoře energie 16
Užitečné rady pro vyšší komfort 16
Provoz se sníženým hlukem 16

3. Obsluha
Základy obsluhy 17
- Indikace stavu pomocí Lightguide 17

Indikace na displeji 17
- Indikace Standby 17
- Základní zobrazení 18
- Domovská obrazovka 18

Spínací plochy a symboly 18
- Spínací plochy a symboly v řádku nabídky funkcí Ⓐ 18
- Spínací plochy a symboly ve funkční oblasti Ⓑ 19
- Spínací plochy a symboly ve funkčním navigačním prostoru Ⓒ 19

Přehled **„Hlavní nabídky“** 19
- K dispozici máte nabídky v **„hlavní nabídce“** 20

Provozní program 20
- Provozní programy pro vytápění místností, chlazení místností a přípravu teplé vody 20
- Zvláštní provozní programy a funkce 22

Postup při nastavování časového programu 22
- Časový program a časové fáze 22
- Nastavení časových fází 23
- Kopírování časového programu na jiné dny v týdnu 23
- Změna časových fází 24
- Vymazání časových fází 24

4. Základní zobrazení
Základní zobrazení **„Klima místnosti“** 25
Základní zobrazení **„Teplá voda“** 25
Základní zobrazení **„Energetický cockpit“** 25
- Dotazování na provozní data tepelného čerpadla 26
- Dotazování na energetickou bilanci 26

Základní zobrazení **„Oblíbení“** 26
Základní zobrazení **„Přehled systému“** 27

5. Vytápění místností/chlazení místností
Volba topného/chladicího okruhu 28
Nastavení teploty místnosti pro topný/chladicí okruh 28
- Nastavení teplotní úrovně vytápění/chlazení místností 28

Zapnutí nebo vypnutí vytápění/chlazení místností (provozní program) . 28
Časový program vytápění/chlazení místností 29
- Nastavení časového programu 29

Nastavení vytápění/chlazení místností s akumulačním zásobníkem 29

6217924

Obsah

Nastavení topné charakteristiky ... 30
Přechodné přizpůsobení teploty místnosti ... 30
- Zapnutí funkce **„Delší teplo“** ... 31
- Vypnutí funkce **„Delší teplo“** ... 31

Přizpůsobení teploty místnosti při prodloužené přítomnosti ... 31
- Zapnutí funkce **„Prázdniny doma“** ... 32
- Vypnutí funkce **„Prázdniny doma“** ... 32

Úspora energie při dlouhé nepřítomnosti ... 32
- Zapnutí funkce **„Prázd. program“** ... 32
- Vypnutí funkce **„Prázd. program“** ... 32

6. Příprava teplé vody

Teplota teplé vody ... 34
Zapnutí/vypnutí přípravy teplé vody (provozní program) ... 34
Časový program přípravy teplé vody ... 34
- Nastavení časového programu ... 34
- Nastavení časového programu pro cirkulační čerpadlo ... 34

„Jednorázová příprava teplé vody“ mimo časový program ... 35
- Zapnutí funkce „Jednorázová příprava teplé vody“ ... 35
- Vypnutí funkce „Jednorázová příprava teplé vody“ ... 35

Zvýšená hygiena pitné vody ... 35
- Zapnutí zvýšené hygieny pitné vody ... 35
- Vypnutí zvýšené hygieny pitné vody ... 36

Zapnutí/vypnutí ochrany proti opaření teplou vodou ... 36
Režim příp. tep.vody ... 36

7. Hybridní provoz

Nastavení regulační strategie ... 37

8. Další provozní programy

Provoz se sníženým hlukem ... 38
- Zap/vypnutí provozu se sníženým hlukem ... 38
- Nastavení časového programu pro provoz se sníženou hlučností ... 38
- Provozní stav provozu se sníženým hlukem ... 38

Zapnutí/vypnutí nouzového provozu ... 38

9. Další nastavení

Blokování obsluhy ... 40
- Odblokování obsluhy ... 40
- Změna hesla pro funkci „Blokování obsluhy“ ... 40

Nastavení jasu obrazovky ... 40
Zapnutí a vypnutí Lightguide ... 41
Nastavení názvu topných/chladicích okruhů ... 41
Nastavení **„Čas“** a **„Datum“** ... 41
Automatické přestavení **„letní / zimní čas“** ... 41
„Jazyk“ nastavení ... 42
„Jednotky“ nastavit ... 42
Zadání kontaktních údajů specializované firmy ... 42
Nastavení domovské obrazovky ... 42
Nastavení připojení k internetu prostřednictvím sítě WLAN ... 42
- Aktivace/deaktivace přístupového bodu ... 43
- Zapnutí/vypnutí WiFi ... 44
- Připojení WiFi ... 44
- Statická IP-adresace ... 44

Vytvoření připojení k Internetu prostřednictvím sítě LAN ... 45
- Zapnutí/vypnutí připojení LAN ... 45

Vypnutí displeje při čištění ... 45
Obnovení nastavení z výroby ... 45

10. Dotazování

Vyvolání textů nápovědy ... 47
Dotazování na informace ... 47
Dotazování na informace o licenci ... 47
- Dotazování na informace o licenci pro obslužnou jednotku ... 47

6217924

Obsah

- Informace o licenci pro integrovaný komunikační modul Dotazování na TCU ... 47
- Vyvolání licenčních informací cizích komponent ... 48
- Third Party Software ... 48

Vysoušení podlahového potěru ... 49
Dotazování na hlášení o poruchách ... 49
- Vyvolání hlášení poruch ... 49

Dotazování na seznamy hlášení ... 50

11. Zkušební provoz pro kominíka

Zkušební provoz pro kominíka ... 51
- Zapnutí zkušebního provozu pro kominíka ... 51
- Vypnutí zkušebního provozu pro technika spalinových cest ... 51

12. Vypínání a zapínání

Zapnutí/vypnutí výroby tepla/chlazení ... 52
- Vypnutí výroby tepla/chlazení (aktivní ochrana proti zamrznutí) ... 52
- Zapnutí výroby tepla/chlazení ... 52

Vypnutí tepelného čerpadla (odstavení z provozu) ... 52
Zapnutí tepelného čerpadla ... 53
Poloha síťového vypínače ... 53

13. Co je třeba dělat?

V místnostech je příliš chladno ... 54
V místnostech je příliš teplo ... 54
Není teplá voda ... 55
Teplá voda je příliš horká ... 55
Zobrazí se **„Varování“** ... 56
Zobrazí se **„Porucha“** ... 56
Zobrazí se **„Externí zapojení“** ... 56
Zobrazí se **„Zablokovaná obsluha“** ... 56
„Venkovní jednotka je zablokovaná“ se zobrazí ... 57

14. Preventivní údržba

Čištění ... 58
Inspekce a údržba ... 58
- Zásobník teplé vody ... 58
- Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV) ... 58
- Filtr pitné vody (je-li k dispozici) ... 59

Připojovací kabel poškozen ... 59

15. Příloha

Přehled **„Hlavní nabídka“** ... 60
Vysvětlení odborných výrazů ... 63
- Odmrazování ... 63
- Provedení zařízení ... 64
- Použití vlastního proudu ... 64
- Elektr. přídav. topení ... 64
- Blokování elektrorozvodným podnikem ... 65
- Podlahové vytápění ... 65
- Provoz se sníženým hlukem ... 65
- Topný provoz ... 65
- Topná charakteristika ... 66
- Topné/chladicí okruhy ... 67
- Čerpadlo topného okruhu ... 67
- Průtokový ohřívač topné vody ... 68
- Akumulační zásobník topné vody s integrovaným ohřevem pitné vody ... 68
- Hybridní provoz ... 68
- Funkce hygieny (zvýšená hygiena pitné vody) ... 68
- Kaskáda ... 68
- Chladicí provoz ... 68
- Chladicí okruh ... 68
- Směšovač ... 69
- Faktory primární energie ... 69
- Akumulační zásobník ... 69

6217924

Obsah (pokračování)

- Teplota místnosti 69
- Regulační strategie 69
- Teplota vratné větve 70
- Pojistný ventil 70
- Smart Grid (SG) 71
- Systémové propojení 72
- Požadovaná teplota 72
- Filtr pitné vody 72
- Výparník 72
- Kompresor 72
- Kondenzátor 72
- Teplota přívodní větve 72
- Kaskáda tepelných čerpadel 73
- Časový program 73
- Cirkulační čerpadlo 73

Potřebné údaje pro energetickou účinnost 73
Upozornění k likvidaci 73
- Likvidace obalu 73
- Definitivní odstavení z provozu a likvidace topného zařízení 73

16. Seznam hesel 74

6217924

Záruka

Výrobce neručí za ušlý zisk, nerealizované úspory, bezprostřední nebo nikoli bezprostřední následné škody, které vyplynou z používání rozhraní WiFi která jsou integrována v zařízení nebo z používání příslušného internetového servisu. Výrobce rovněž tak neručí za škody při nepřiměřeném použití.
Ručení je omezeno na typickou škodu v případě mírně nedbalého porušení některé z hlavních smluvních povinností, jejímž naplněním je řádné uskutečnění smlouvy teprve umožněno.

Omezení ručení nemá uplatnění, pokud byla škoda způsobena záměrně nebo hrubou nedbalostí nebo pokud existuje nutné ručení v souladu se zákonem o ručení za výrobek.
Platí všeobecné prodejní podmínky výrobce.
Pro použití aplikace výrobce se platí příslušné předpisy o ochraně údajů a podmínky použití. Oznámení Push a e-mail jsou službami poskytovatelů sítí, za něž výrobce zařízení neručí. V tomto případě platí obchodní podmínky příslušného provozovatele sítě.

6217924

Symboly

Symboly v tomto návodu

Symbol	Význam
	Odkaz na jiný dokument s podrobnými informacemi
1.	Pracovní krok ve vyobrazeních: Číslování odpovídá pořadí kroků pracovního procesu.
	Výstraha před poraněním osob
!	Výstraha před věcnými škodami a škodami na životním prostředí
	Prostor vedoucí napětí
	Obzvláště dodržovat.
	▪ Součástka musí slyšitelně zapadnout. nebo ▪ Akustický signál
	▪ Nasaďte novou součástku. nebo ▪ Ve spojení s nástrojem: Vyčistěte topnou plochu.
	Součástku odborně zlikvidujte.
	Součástku odevzdejte na vhodném sběrném místě. Součástku **nelikvidujte** v domovním odpadu.

Symboly na tepelném čerpadle

Symbol	Význam
	Varování před hořlavými látkami (ISO 7010 - W021)
	Dodržujte příručku obsluhy (ISO 7000 - 0790)
	Dodržujte návod k použití/návod k obsluze (ISO 7000 - 1641)
	Indikace servisu: Vyhledejte v příručce obsluhy (ISO 7000 - 1659)
	Varování před horkými povrchy (ISO 7010 - W017)

Odborné výrazy

Pro lepší pochopení funkce vaší regulace jsou některé odborné výrazy vysvětleny podrobněji. Tyto informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Stanovený rozsah použití

Přístroj se smí podle zamýšleného používání instalovat a provozovat v uzavřených topných systémech dle ČSN EN 12828 se zohledněním příslušných montážních, servisních návodů a návodu k použití.

Stanovený rozsah použití (pokračování)

V závislosti na provedení se smí přístroj používat výhradně pro tyto účely:
- Vytápění místností
- Chlazení místností
- Ohřev pitné vody

Při použití dodatečných součástí a příslušenství je možné rozsah funkcí rozšířit.

Použití ve shodě s ustanovením předpokládá, že byla provedena pevná instalace ve spojení se schválenými součástmi specifickými pro zařízení.

Komerční nebo průmyslové použití k jinému účelu než pro vytápění/chlazení místností nebo k ohřevu pitné vody platí jako použití odporující stanovenému účelu použití.

Nesprávné použití přístroje resp. neodborná obsluha (např. otevřením přístroje provozovatelem zařízení) je zakázáno a vede k vyloučení ze záruky. Chybné použití je také tehdy, pokud jsou součásti topného systému pozměněny v jejich funkci ve shodě s ustanovením.

Upozornění
Zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnostech nebo k podobnému účelu, tzn., že je mohou bezpečně obsluhovat i nezaškolené osoby.

Informace o výrobku

Varianty přístroje

Vaše účinné tepelné čerpadlo vzduch/voda se skládá z vnitřní jednotky instalované v budově a venkovní jednotky instalované mimo budovu.

Zásobníkový ohřívač vody

U tepelného čerpadla Vitocal 222-S je zásobník teplé vody integrován ve vnitřní jednotce. Díky tomu vaše zařízení potřebuje pouze malou instalační plochu.

Akumulační zásobníky

Vaše topné/chladicí okruhy jsou napájeny buď nepřímo přes samostatný akumulační zásobník, nebo přímo tepelným čerpadlem.
Prostřednictvím samostatného akumulačního zásobníku lze současně napájet až 4 okruhy pro vytápění/chlazení. Použití samostatného akumulačního zásobníku má navíc tu výhodu, že lze dočasně skladovat velké množství energie. To umožňuje šetrný provoz tepelného čerpadla s několika málo, ale dlouhými provozními fázemi.
- Vitocal 200-S a Vitocal 222-S, typ ...2C napájí až 2 topné/chladicí okruhy přímo, bez akumulačního zásobníku.
- Ostatní tepelná čerpadla lze provozovat se samostatným akumulačním zásobníkem.

Další zdroje tepla

Všechna tepelná čerpadla mohou být provozována společně s dalšími tepelnými zdroji. Tyto další tepelné zdroje budou v případě potřeby zapnuty na podporu tepelného čerpadla:
- Vitocal 200-S a Vitocal 222-S mají průtokový ohřívač vody zabudovaný ve vnitřní jednotce.
- Vitocal 200-S a Vitocal 250-SH lze provozovat společně se stávajícím kotlem na fosilní paliva (externí zdroj tepla) (hybridní provoz). U Vitocal 250-SH je průtok topné vody z externího zdroje tepla přiváděn přímo do vnitřní jednotky. To umožňuje optimální součinnost a efektivní provoz obou zdrojů tepla v každé provozní situaci.
- Tepelné čerpadlo Vitocal 200-S je kromě toho možné provozovat ve spojení s dalšími tepelnými čerpadly (kaskáda tepelných čerpadel).

Informace o výrobku (pokračování)

Přehled zařízení

Vitocal	200-S	200-S, Typ ...2C	222-S	222-S, Typ ...2C	250-SH
Poč. možných top./chlad. okr.					
▪ Přímé napájení tepelným čerpadlem	1	1 až 2	1	1 až 2	1
▪ Napájení samostatným akumulačním zásobníkem	1 až 4	—	1 až 4	—	1 až 4
Zásobník teplé vody	Samostatný		Namontované z výroby		Samostatný
Další zdroje tepla					
▪ Průtokový ohřívač topné vody	Namontované z výroby		Namontované z výroby		—
▪ Externí zdroje tepla (např. olejového/plynového kotle)	Napájení za akumulačním zásobníkem	—	—	—	Napájení do vnitřní jednotky
▪ Další tepelné čerpadlo (kaskáda tepelných čerpadel)	1 až 4	—	—	—	—

Konstrukční provedení a funkce

Konstrukční provedení

Vnitřní jednotka včetně regulace tepelného čerpadla se nachází v budově a přenáší teplo do topného zařízení.
Venkovní jednotka je instalována vně budovy nebo venku na stěně budovy. Ve venkovní jednotce se získává teplo z okolního vzduchu.
Vnitřní a venkovní jednotka jsou navzájem spojeny hydraulickým a elektrickým vedením.

Výroba tepla

Ventilátor ve venkovní jednotce nasává okolní vzduch skrz výměník tepla (výparník). Ve výparníku je tepelná energie tohoto okolního vzduchu předávána chladicímu okruhu.
V chladicím okruhu jsou vytvářeny potřebné teploty pro vytápění místností a ohřev pitné vody.
Vyrobené teplo je přepravováno přes vnitřní jednotku do vašeho topného zařízení.

Chlazení místností

Za účelem chlazení místností pracuje chladicí okruh tepelného čerpadla v obráceném provozu. Vašim místnostem je odebíráno teplo a přes výparník je odevzdáváno okolnímu vzduchu.

Napájení energií

Chladicí okruh je elektricky napájen kompresorem. Tento kompresor potřebuje v porovnání s tepelnou energií získanou ze vzduchu jen malý podíl elektrického proudu. Tento proud je často vaším elektrorozvodným podnikem poskytován za příznivější sazbu.

V závislosti na podmínkách sazby a síťové přípojce může váš elektrorozvodný podnik krátkodobě přerušit napájení tepelného čerpadla elektrickou energií (blokování ERP) nebo snížit výkon tepelného čerpadla, např. v případě vysokého vytížení sítě. Během doby blokování elektrorozvodným podnikem převezme další zdroj tepla zásobování budovy teplem.

Další zdroje tepla

Podle varianty zařízení může vaše tepelné čerpadlo ovládat jeden nebo několik dalších tepelných zdrojů a v případě potřeby je zapnout.
Podmínky pro zapnutí jednotlivých zdrojů tepla závisí na provozní situaci vašeho zařízení. Prioritu má přitom vždy efektivní provoz tepelného čerpadla. Pokud není tepelné čerpadlo připraveno k provozu, zapne se vždy momentálně energeticky nejúčinnější zdroj tepla.

Ochrana před mrazem

V závislosti na provozní situaci může být současně zapnuto několik zdrojů tepla, aby bylo tepelné čerpadlo a topný systém chráněny před mrazem.

! **Pozor**
U tepelných čerpadel pro hybridní provoz není zaručena ochrana zařízení před mrazem v případě poruchy tepelného čerpadla bez externího zdroje tepla.
- Nepoužívejte své tepelné čerpadlo pro hybridní provoz bez externího zdroje tepla.
- Ujistěte se, že je externí zdroj tepla vždy připraven k provozu.

6217924

Informace o výrobku (pokračování)

Hybridní provoz

Ve vašem zařízení je dodatečně k tepelnému čerpadlu zabudován další externí zdroj tepla. Oba zdroje tepla využívají k výrobě tepla různé primární energie. Tepelné čerpadlo vzduch/voda využívá vzduch a externí zdroj tepla využívá fosilní energetické zdroje, např. dřevo nebo plyn.
Externí zdroj tepla je možné optimálně kombinovat s tepelným čerpadlem podle ekologických nebo ekonomických hledisek. Oba zdroje tepla pracují samostatně nebo společně v závislosti na provozní situaci.

Nouzový provoz

Pokud došlo v chladicím okruhu k poruše, můžete zapnout nouzový provoz.

V nouzovém provozu probíhá vytápění místností a příprava teplé vody pomocí dalšího zdroje tepla. Chlazení místností je vypnuté.

Kaskáda tepelných čerpadel

Kaskáda tepelných čerpadel se skládá z maximálně 5 navzájem spojených tepelných čerpadel, která se v závislosti na potřebě tepla nebo chladu zapínají jednotlivě nebo společně. Jedno z tepelných čerpadel převezme jako řídicí tepelné čerpadlo regulaci celé kaskády tepelných čerpadel.

Regulace tepelného čerpadla

Regulace tepelného čerpadla je integrovaná ve vnitřní jednotce a reguluje všechny funkce vašeho zařízení. Regulace tepelného čerpadla se obsluhuje pomocí 7 palcového barevného dotykového displeje. Své zařízení můžete alternativně obsluhovat pomocí aplikace ViCare.

V regulaci tepelného čerpadla jsou integrovány komunikační moduly pro tyto funkce:
- Spojení s WIFI routerem, např. pro dálkové ovládání přes internet pomocí aplikace ViCare
- Přímé WiFi spojení s mobilním koncovým zařízením („Access Point“)
- Přenos dat pomocí mobilní telefonní sítě
- Připojení bezdrátového příslušenství, např. dálkového ovládání

Upozornění
Pokud vaše odborná firma nainstalovala do vnitřní jednotky tepelného čerpadla rozšíření pro připojení k síti LAN, lze datové spojení s vaším internetovým směrovačem navázat také prostřednictvím přípojky LAN.

Viessmann One Base

Vaše regulace tepelného čerpadla využívá Viessmann One Base. Výrobky obsahující Viessmann One Base mohou být navzájem spojeny v **systémovém propojení** a energeticky optimalizovaně provozovány. To zvyšuje účinnost vašeho zařízení.

Kromě toho je na platformě Viessmann One Base integrován energetický management Viessmann. Energetický management Viessmann umožňuje vyrovnávající provoz součástí v domě, které vyrábí, spotřebovávají nebo ukládají proud. Ve spojení s fotovoltaickým zařízením můžete pomocí energetického managementu Viessmann optimalizovat svou vlastní spotřebu.
Součásti obsahující Viessmann One Base je možné společně obsluhovat pomocí aplikace ViCare.

Příklady pro systémové propojení:
- Ve spojení s fotovoltaickým zařízením:
  Tepelné čerpadlo a měnič s bateriovým zásobníkem, např. Vitocharge VX3
- Ve spojení s jedním nebo několika externími zdroji tepla v hybridním provozu:
  Tepelné čerpadlo a nástěnný plynový kondenzační kotel, např. jeden nebo několik kotlů Vitodens 200-W, typ B2HH
- Kaskáda tepelných čerpadel jako speciální systémové propojení:
  Tepelné čerpadlo a jedno nebo několik dalších tepelných čerpadel

QR kód pro přímé Wi-Fi spojení („přístupový bod“)

Na obslužné jednotce je z výroby umístěn QR kód, pomocí kterého můžete své mobilní koncové zařízení přes WiFi přímo spojit s tepelným čerpadlem: Viz kapitola „Vytvoření připojení k internetu“.

Informace o výrobku (pokračování)

Typové štítky

Vnitřní jednotka

- Typový štítek se nachází na horní straně zařízení.
- **QR kód s označením „i:“**
  Tento QR kód obsahuje přístupové údaje pro registrační portál a portál s informacemi o výrobku.
  Kód QR se v závislosti na zařízení nachází buď vedle výrobního štítku, nebo na něm.
  Upozornění
  Prostřednictvím QR kódu s označením „i“ se lze např. dotázat na 16-místné výrobní číslo.

Venkovní jednotka

Typový štítek se nachází na zadní straně zařízení.

Topné zařízení

Podle provedení vašeho zařízení může tepelné čerpadlo vaše místnosti vytápět nebo chladit a ohřívat vaši teplou vodu.
Podle toho, kterou z těchto funkcí používáte, instaloval váš topenář součásti zařízení, které jsou potřebné pro vaši budovu.
V závislosti na typu vašeho tepelného čerpadla jsou pro vytápění anebo chlazení místností přímo na vnitřní jednotku připojeny max. 2 topné/chladicí okruhy.
Pokud vaše zařízení obsahuje samostatný akumulační zásobník, jsou vaše topné/chladicí okruhy připojeny k tomuto akumulačnímu zásobníku a jsou tímto zásobovány teplem. V této konfiguraci zařízení jsou možné maximálně 4 topné/chladicí okruhy.
Tepelné čerpadlo vyhřívá/chladí přímo jen akumulační zásobník. Díky velkému objemu zásobníku pracuje vaše tepelné čerpadlo méně často, ale doba chodu je delší. To zvyšuje účinnost a je to šetrné k vašemu tepelnému čerpadlu.

Upozornění
*Současné vytápění místností topného/chladicího okruhu a chlazení místností jiného topného/chladicího okruhu **není** u zařízení se samostatným akumulačním zásobníkem možné.*

Vaše odběrná místa teplé vody v domě budou popř. zásobována zásobníkem teplé vody. U tepelného čerpadla Vitocal 222-S je zásobník teplé vody integrován ve vnitřní jednotce.
U tepelného čerpadla Vitocal 200-S a Vitocal 250-SH váš topenář popř. instaloval samostatný zásobník teplé vody nebo akumulační zásobník topné vody s integrovaným ohřevem pitné vody. Pomocí akumulačního zásobníku topné vody s integrovaným ohřevem pitné vody je možné vytápění místností a příprava teplé vody, avšak ne chlazení místností.

Přípustné teploty prostředí v místě instalace

! **Pozor**
Mimo uvedené teplotní rozsahy může popř. docházet k poruchám na zařízení.
Ujistěte se, že je na místě instalace dodržován uvedený teplotní rozsah.

K zabránění poruch činnosti zajistěte teplotu prostředí v rozsahu 0 °C až +35 °C.

Meze venkovní teploty

Tepelná čerpadla vzduch/voda využívají jako zdroj tepla venkovní vzduch. Provoz je efektivní jen v rámci určitých mezí venkovní teploty:
- **Vytápění místností**
  –20 až +35 °C
- **Chlazení místností**
  +10 až +45 °C

Pokud dojde k překročení horní teplotní meze nebo poklesu pod dolní teplotní mez, je venkovní jednotka mimo provoz. Na regulaci tepelného čerpadla a v aplikacích obdržíte příslušné hlášení.

K pokrytí potřeby tepla k vytápění místností a přípravě teplé vody také mimo uvedený teplotní rozsah, zapne regulace tepelného čerpadla v případě potřeby automaticky externí zdroj tepla.
Pokud se venkovní teplota opět nachází v rozsahu uvedených teplotních mezí, je tepelné čerpadlo automaticky opět připraveno k provozu.

6217924

Bezdrátové zařízení Low-Power

Bezdrátové zařízení Low-Power je bezdrátové spojení k přenosu dat, např. pomocí dálkového ovládání.

Váš topenář může váš zdroj tepla spojit s příslušenstvím pomocí bezdrátového zařízení Low-Power.

Informace o licenci

Tento výrobek obsahuje cizí software včetně softwaru třetích součástí („Third-party Components“). Při dodržování příslušných licenčních podmínek k jste oprávněni k užívání tohoto cizího software.

Dotazování na Informace o licenci: Viz strana 47.

První uvedení do provozu

První uvedení do provozu a přizpůsobení regulace místním a stavebním podmínkám a poučení správné obsluze, musí provést specializovaná topenářská firma.

Upozornění
V tomto návodu k použití jsou popsány i funkce, které jsou k dispozici jen u některých konfigurací zařízení nebo v rámci příslušenství. Tyto funkce nejsou zvlášť označeny.
Při dotazech týkajících se rozsahu funkcí a příslušenství vašeho tepelného čerpadla a topného zařízení se obraťte na specializovanou firmu.

Vaše zařízení je přednastaveno

Vaše tepelné čerpadlo je předem nastaveno z výroby a tedy připraveno k tomuto provozu.

Vytápění/chlazení místností
- Vaše místnosti jsou v době od **06:00 do 22:00 hod.** vytápěny na 20 °C **„Pož. teplota místnosti“** (standardní teplota místnosti).
- Pokud je k dispozici samostatný akumulační zásobník, pak je tento akumulační zásobník ohříván.

Příprava teplé vody
- Teplá voda je ve všech dnech v době od **05:30 do 22:00 hod.** ohřívána na 50 °C **„požadovaná teplota teplé vody“**.
- Cirkulační čerpadlo, které je příp. k dispozici, je také zapnuto ve všech dnech v době od **05:30 do 22:00 hod.**.
- Průtokový ohřívač topné vody zabudovaný ve vnitřní jednotce se může v případě potřeby zapnout k ohřevu pitné vody.

Ochrana před mrazem
- Ochrana vašeho tepelného čerpadla, zásobníku teplé vody a příp. samostatného akumulačního zásobníku před mrazem je zajištěna.
  Upozornění
  Při venkovních teplotách nižších než –20 °C a v případě poruchy tepelného čerpadla se na ochranu zařízení před mrazem zapne jen průtokový ohřívač topné vody zabudovaný ve vnitřní jednotce.

Přepínání letního a zimního času
- Tato změna nastavení probíhá automaticky.

Datum a čas
- Datum a hodinový čas nastavila vaše odborná firma.

Veškerá nastavení můžete podle vašeho přání kdykoliv individuálně změnit.

Výpadek proudu
Při výpadku proudu zůstanou všechna nastavení zachována.

6217924

Užitečné rady k úspoře energie

Úspora energie při vytápění místností

- Místnosti nepřetápějte. Každý stupeň, o který je pokojová teplota nižší, vám ušetří až 6 % nákladů na topení.
  Nenastavujte standardní teplotu místnosti (**„Požad. tepl. místnosti“**) výše než 20 °C: viz strana. 28.
- Vytápějte své místnosti v noci nebo pokud jste pravidelně mimo dům na redukovanou teplotu (netýká se podlahového vytápění). Nastavte za tím účelem časový program pro vytápění místnosti (**„Čas. program“**): Viz strana 29.
- Nastavte topnou charakteristiku tak, aby vaše místnosti byly po celý rok vytápěny na vaši komfortní teplotu: viz strana 30.
- Pro vypnutí nepotřebných funkcí (např. vytápění místností v létě) nastavte provozní program **„Vypínací provoz“** pro příslušné topné/chladicí okruhy: Viz strana 28.
- Chystáte-li se odcestovat, nastavte **„prázdninový program“**: viz strana 32.
  Po dobu vaší nepřítomnosti bude teplota místností snížena a příprava teplé vody vypnuta.

Úspora energie při přípravě teplé vody

- Ohřívejte teplou vodu v noci nebo při pravidelné nepřítomnosti na nižší teplotu. Nastavte za tímto účelem časový program pro přípravu teplé vody: viz strana 34.
- Zapněte cirkulaci teplé vody jen v časových intervalech, v nichž pravidelně odebíráte teplou vodu. Nastavte za tímto účelem časový program pro cirkulační čerpadlo: viz strana 34.

Použití přebytku proudu (Smart Grid)

Ve svém zařízení využijte přebytky proudu elektrorozvodného podniku.
K použití této funkce kontaktujte svou specializovanou firmu.

Užitečné rady pro vyšší komfort

Útulnější prostory

- Nastavte svou komfortní teplotu: viz strana 28.
- Nastavte časový program pro vaše topné/chladicí okruhy tak, aby byla vaše komfortní teplota v době nepřítomnosti automaticky dosažena: Viz strana 29.
- Nastavte topnou charakteristiku tak, aby vaše místnosti byly po celý rok vytápěny na vaši komfortní teplotu: viz strana 30.
- Pokud krátkodobě potřebujete prodlouženou topnou/chladicí fázi, nastavte funkci **„Delší teplo“**: viz strana 30.
  Příklad:
  Pozdě večer nastaví časový program redukovanou teplotu místnosti. Vaše návštěva se zdrží déle.
- Pokud jste v bytě přítomni déle než je zvykem, nastavte funkci **„Prázdniny doma“** : viz strana.
  Příklad:
  Ve sváteční den jste celý den doma nebo vaše děti mají prázdniny.

Příprava teplé vody podle potřeby

- Nastavte časový program přípravy teplé vody tak, abyste měli podle svých zvyklostí k dispozici vždy dostatek teplé vody: viz strana 34.
  Příklad:
  Potřebujete ráno více teplé vody než přes den.
- Nastavte časový program cirkulačního čerpadla tak, abyste měli v časech častějšího odběru teplé vody v kohoutcích teplou vodu vždy ihned k dispozici: viz strana 34.
- Pokud krátkodobě potřebujete vyšší teplotu teplé vody, nastavte funkci **„Jednorázová příprava teplé vody“** mimo časový program: Viz strana 35.

Provoz se sníženým hlukem

Snižte hlučnost svého tepelného čerpadla vzduch/voda, například v noci.

Nastavte za tímto účelem časový program pro provoz se sníženým hlukem: viz strana 38.

6217924

Základy obsluhy

Veškerá nastavení systému můžete provádět prostřednictvím obslužné jednotky, přes dálkové ovládání nebo přes jiné regulační prvky teploty místnosti a aplikaci ViCare.

Obsluha dotykovým displejem

Obslužná jednotka je vybavena 7 palcovým barevným dotykovým displejem. Pro nastavení a dotazování stiskněte odpovídající spínací plochy.

Zvláštnosti v systémovém propojení s externím zdrojem tepla

- *V systémovém propojení provádějte nastavení vytápění/chlazení místností, přípravy teplé vody a funkcí výhradně na obslužné jednotce řídicího tepelného čerpadla.*
- *Na obslužné jednotce externího zdroje tepla nejsou k dispozici všechny nabídky.*
- *Dotazování a další nastavení, jako např. jazyk nebo jas displeje, je možné na všech obslužných jednotkách.*

Zvláštnosti u kaskády tepelných čerpadel

- *U kaskády tepelných čerpadel provádějte nastavení vytápění/chlazení místností, přípravy teplé vody a dalších funkcí výhradně na obslužné jednotce řídicího tepelného čerpadla.*
- *Na obslužné jednotce následného tepelného čerpadla nejsou k dispozici všechny nabídky.*
- *Dotazování a další nastavení, jako např. jazyk nebo jas displeje, je možné na všech obslužných jednotkách.*

Ovládání pomocí dálkového ovládání nebo regulačních prvků teploty místnosti

Samostatný návod k použití

Obsluha přes aplikaci ViCare

Aplikace ViCare Vám umožňuje ovládat zařízení prostřednictvím mobilního zařízení např. chytrého telefonu.
Dostupné funkce závisí na vybavení systému např. s komponenty ViCare pro regulaci jednotlivých místností nebo bez nich.
Zkontrolujte následující systémové předpoklady pro obsluhu pomocí aplikace ViCare:

- Připojení WiFi z routeru k řídicí jednotce s přístupem na internet
- Chytrý telefon nebo tablet s operačním systémem:
  - iOS
  - Android

Další informace pro použití aplikace ViCare: viz **www.vicare.info**.

Indikace stavu pomocí Lightguide

V závislosti na zdroji tepla se během provozu na spodním nebo na horním okraji obslužné jednotky zobrazí svítící pruh (Lightguide).

Význam indikace:

- Lightguide trvale svítí:
  Displej je v činnosti.
- Lightguide bliká rychle:
  V zařízení se vyskytla porucha.
- Lightguide pomalu pulzuje:
  Displej se nachází v pohotovostním stavu.
  Upozornění
  Tuto funkci můžete v případě potřeby vypnout: Viz kapitola „Zapnutí a vypnutí Lightguide“.

Indikace na displeji

Indikace Standby

Po delší přestávce obsluhy přepíná indikace nejprve na **Indikaci Standby**.

Za několik málo minut se vypne osvětlení displeje.

Indikace na displeji (pokračování)

Základní zobrazení

V základních zobrazeních jsou vám k dispozici nejdůležitější nastavení a dotazy.

Pomocí tlačítek ◀ ▶ můžete volit mezi těmito základními zobrazeními:
- Klima místnosti
- Teplá voda
- Energetický cockpit
- Oblíbené
- Přehled systému

Další informace k základnímu zobrazení: viz od strany 25.

Domovská obrazovka

Po zapnutí regulace se zobrazí domovská obrazovka. Ve stavu při dodání se domovská obrazovka zobrazí jako základní zobrazení **„Klima místnosti“**. Jako domovskou obrazovku můžete stanovit jiné základní zobrazení: viz strana 42.

Domovskou obrazovku vyvoláte následovně:
- Indikátor pohotovostního stavu je aktivní:
  Dotkněte se někde displeje.
- Nacházíte se v **„Hlavní nabídce“**:
  Dotkněte se ⌂.

Upozornění
Obsluhu pro domovskou obrazovku můžete zablokovat: viz strana 40.
V tom případě nebudete moci provádět nastavení ani na domovské obrazovce, ani v hlavní nabídce.
*Zobrazí se **„Zablok. obsluha“**.*

Spínací plochy a symboly

Obr. 1

Ⓐ Řádek nabídky funkcí
Ⓑ Funkční oblast
Ⓒ Navigační prostor

Spínací plochy a symboly v řádku nabídky funkcí Ⓐ

≡ Vyvoláte položku **„Hl. nabídka“**.
„Topný okruh ...“ Nebo **„T.okruhy ...“**
Zvolíte topný okruh nebo topný/chladicí okruh.

Upozornění
Volba je k dispozici jen tehdy, pokud vaše topné zařízení obsahuje několik topných okruhů nebo topných/chladicích okruhů.

Systémová data:
- Datum
- Čas

Rozhraní:
- Žádný přenos dat
- Bez WiFi spojení
- Navazování spojení
- Porucha komunikace
- Spojení WiFi je v činnosti: Velmi nízká kvalita příjmu

6217924

Spínací plochy a symboly (pokračování)

Spojení WiFi je v činnosti: Nízká kvalita příjmu
Spojení WiFi je v činnosti: Střední kvalita příjmu
Spojení WiFi je v činnosti: Vysoká kvalita příjmu

Spínací plochy a symboly ve funkční oblasti Ⓑ

Spínací plochy v základních zobrazeních: viz od strany 25.

Upozornění
Symboly nejsou zobrazeny trvale, ale v závislosti na provedení topného zařízení a jeho provozním stavu.

Symboly
Ochrana před mrazem je aktivní.
Nastavení/přestavení časového programu
Jednou prodloužit časovou fázi
Vytápění místností na redukovanou teplotu
Vytápění na standardní teplotu
Vytápění místností na komfortní teplotu místnosti
Chlazení místností na redukovanou teplotu místnosti
Chlazení místností na standardní teplotu místnosti
Chlazení místností na komfortní teplotu místnosti
Prázd. program je zapnutý.
Program Prázdniny doma je zapnutý.
Chlazení místností je v činnosti.
Vytápění místností je v činnosti.

Provozní programy pro vytápění místností, chlazení místností a přípravu teplé vody: viz strana 20.
Vyp. provoz příslušného topného/chladicího okruhu
Vytápění
Chlazení
Příprava teplé vody

Hlášení: viz strana 50.
- **„Stav“**
- **„Varování“**
- **„Informace“**
- **„Poruchy“**

Spínací plochy a symboly ve funkčním navigačním prostoru Ⓒ

Dostanete se zpět na domovskou obrazovku.
V nabídce se vrátíte o jeden krok zpět.
Nebo
Předčasně ukončíte započaté nastavení.
WiFi je vypnutý: viz strana 42.
Upozornění
Při zapnutém WiFi se v řádku nabídky funkcí Ⓐ zobrazí symbol . Symbol v navigačním prostoru Ⓒ zhasne.
Potvrdíte změnu.
Provedete změnu v nabídce.
Vyvoláte text nápovědy.
Vyvoláte hlášení.
Vyvoláte požadovaný časový úsek pro energetickou bilanci.
Další informace: viz strana 26.
Listujete v nabídce.
Nebo
Přepínáte k dalším základním zobrazením, např. k **„Přehledu systému“**.

Upozornění
*Pokud se v navigačním prostoru zobrazí **„DEMO“**, **není vypnuto** vytápění/chlazení místností, příprava teplé vody a ochrana proti zamrznutí.*

Přehled „Hlavní nabídky“

V **„hlavní nabídce“** můžete provést a vyvolat **všechna** nastavení z rozsahu funkcí regulace.

„Hlavní nabídku“ vyvoláte následovně:
- Při aktivním spořiči displeje:
  Dotkněte se někde displeje a poté klikněte na .
- Nacházíte se na domovské obrazovce:
  Dotkněte se .
- Nacházíte-li se v některé z nabídek:
  Dotkněte se a poté .

6217924

Přehled „Hlavní nabídky“ (pokračování)

K dispozici máte nabídky v „hlavní nabídce“

„Zapnutí/vypnutí“
Zapněte nebo vypněte tepelné čerpadlo: viz strana 52.

„Režim akumulace“
Zapněte samostatný akumulační zásobník na **„topný provoz“** nebo **„chladicí provoz“**: viz strana 29.

„Klima místnosti“
Pro další nastavení k vytápění/chlazení místností, např. požadované teploty.
Další informace: viz strana 28.

„Teplá voda“
Pro nastavení k přípravě teplé vody, např. **„Požadovaná teplota teplé vody“**
Další informace: viz strana 34.

„Nastavení“
Např. nastavení obrazovky
Další informace: viz strana 40.

„Informace“
K dotazování na provozní data
Další informace: viz strana 47.

„Prázdninový program“
Funkce úspory energie **„Prázdninový program“**
Další informace: viz strana 32.

„Prázdniny doma“
Funkce **„Prázdniny doma“**
Další informace: viz strana 31.

„Seznamy hlášení“
K vyvolání všech hlášení
Další informace o hlášeních: Viz od strany 49.

„Servis“
Pouze pro odborné pracovníky

„Rozšířená nabídka“
Ke zpracování dalších nastavení z rozsahu funkcí regulací tepelných čerpadel, např. Nouzový provoz
Další informace: viz strana 38.

„Kontrolní provoz“
Pouze pro kominíky
Jen ve spojení s externím zdrojem tepla
Další údaje: Viz strana 51.

Přehled nabídky těchto funkcí najdete na straně 60.

Provozní program

Provozní programy pro vytápění místností, chlazení místností a přípravu teplé vody

Provozní programy pro vytápění místností, chlazení místností a přípravu teplé vody můžete nastavit nezávisle na sobě.

6217924

Provozní program (pokračování)

Symbol	Provozní program	Funkce
Vytápění místností/chlazení místností		
♨	**„Vytápění“**	Místnosti/prostory zvoleného topného/chladicího okruhu jsou vytápěny podle zadané požadované teploty místnosti nebo podle výstupní teploty a časového programu: viz kapitola „Vytápění/chlazení místnosti“. ***Upozornění*** *U zařízení se samostatným akumulačním zásobníkem musí být **„režim akumulace“** nastaven na **„Topný provoz“**: Viz kapitola „Nastavení vytápění/chlazení místností pomocí akumulačního zásobníku“. Nastavení působí na všechny topné/chladicí okruhy.*
❄	**„Chlazení“**	Místnosti/prostory zvoleného topného/chladicího okruhu jsou chlazeny podle zadané požadované teploty místnosti nebo podle výstupní teploty a časového programu: viz kapitola „Vytápění/chlazení místnosti“. ***Upozornění*** ▪ *U zařízení se samostatným akumulačním zásobníkem musí být **„režim akumulace“** nastaven na **„Chladicí provoz“**: Viz kapitola „Nastavení vytápění/chlazení místností pomocí akumulačního zásobníku“. Nastavení působí na všechny topné/chladicí okruhy.* ▪ *U zařízení s akumulačním zásobníkem topné vody s integrovaným ohřevem pitné vody není možné chlazení místností.*
♨*	**„Vytápění/chlazení“**	Místnosti napojené na zvolený topný/chladicí okruh jsou vytápěny/chlazeny podle zadané požadované teploty místnosti a nastaveného časového programu: viz kapitola „Vytápění/chlazení místností“.
⏻	**„Vypínací provoz“**	▪ Bez vytápění místností/chlazení místností ▪ Ochrana tepelného čerpadla proti zamrznutí je aktivní.
Příprava teplé vody		
🚰	**„Teplá voda“ „ZAP“**	Teplá voda je ohřívána na zadanou teplotu teplé vody a podle nastaveného časového programu: viz kapitola „Příprava teplé vody“.
🚰	**„Teplá voda“ „VYP“**	▪ Žádná příprava teplé vody ▪ Ochrana zásobníku teplé vody proti zamrznutí je aktivní.

Centrální nastavení provozního programu

Provozní programy pro jednotlivé topné/chladicí okruhy a přípravu teplé vody můžete nastavovat nezávisle na sobě.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ☰
2. ⏻ **„Zapnutí/vypnutí“**
3. ▪ Chcete nastavit provozní program pro topný/chladicí okruh:
   Dotkněte se ⇄ pro **„Topení“**, **„Chlaz.“**, **„Topení/chlazení“** nebo **„Vypínací provoz“**.
   ▪ Chcete nastavit provozní program pro přípravu teplé vody:
   Dotkněte se ⇄ pro **„ZAP“** nebo **„VYP“**.
   ▪ Chcete zapnout nebo vypnout celé zařízení:
   Dotkněte se ⇄ pro **„ZAP“** nebo **„VYP“**.
   Dodržujte pokyny v kapitole „Zapnutí a vypnutí“.

Nastavení provozních programů pomocí základního zobrazení

▪ Provozní programy pro topné/chladicí okruhy: Viz strana 28.
▪ Provozní programy pro přípravu teplé vody: Viz strana 34.

Provozní program (pokračování)

Zvláštní provozní programy a funkce

- **„Vysuš potěru“**
  Tuto funkci zapne váš topenář. Mazanina bude v závislosti na stavebním materiálu vysoušena podle pevně stanoveného časového programu (profil závislosti teploty na čase). Vaše nastavení pro vytápění místností nebudou v době vysoušení podlahové mazaniny účinná (max. 32 dní). Příprava teplé vody je vypnutá. Funkci **„Vys.podl.potěru“** může změnit nebo vypnout vaše topenářská firma.
- **„Prázdniny doma“**: Viz strana 31.
- **„Prog. prázdniny“**: viz strana 32.
- **„Provoz se sníženým hlukem“**: Viz strana 38.
- **„Nouzový provoz“**: Viz strana 38.
- Externí nárokování teploty místnosti k dispozici pouze tehdy, pokud váš topenář ve vašem topném/chladicím okruhu připojil a uvolnil prostorový termostat:
  Pomocí tohoto pokojového termostatu se zapíná a vypíná vytápění nebo chlazení místnosti.
  Při vypnutí vytápění/chlazení místnosti se vypne čerpadlo topného okruhu. Neexistuje proto **žádná** ochrana proti zamrznutí pro váš topný/chladicí okruh.
- Externí přepínání provozních programů vytápění/chlazení: Viz strana 29.
  Pouze pro systémy se samostatným akumulačním zásobníkem.
  Váš topenář instaloval externí spínač, kterým můžete přepínat mezi topným a chladicím provozem.
- **„Ext. zapojení“**
  Provozní program, který je nastaven na regulaci, byl přepnut externím spínačem, např. rozšíření EM-EA1 (elektronický modul DIO). Jakmile je aktivní externí zapojení, nemůžete provozní program měnit přes obslužnou jednotku.

Upozornění
Některé ze zvláštních provozních programů a funkcí se zobrazují střídavě s teplotou místnosti nebo teplotou přívodní větve tepelného čerpadla.
*V hlavní nabídce se můžete v položce **„Informace“** dotazovat na nastavený provozní program: viz strana 47.*

Postup při nastavování časového programu

Dále bude vysvětlen postup při nastavování časového programu. Zvláštnosti jednotlivých časových programů viz příslušné kapitoly.

Časový program můžete nastavit pro následující funkce:
- Vytápění/chlazení místností: viz strana 28.
- Příprava teplé vody: viz strana 34.
- Cirkulační čerpadlo na teplou vodu: viz strana 34.
- Provoz se sníženým hlukem: viz strana 38.

Časový program a časové fáze

V časových programech máte možnost určit, jak se má vaše tepelné čerpadlo v určitý čas chovat. Proto rozdělíte den na úseky nazývané **časové fáze**. Během a mimo tyto časové fáze se zařízení chová různě, podle níže uvedené tabulky.

Časový program můžete nastavit pro následující funkce:

Funkce	Během časové fáze	Mimo časovou fázi
Vytápění místností	Vaše místnosti jsou vytápěny na standardní teplotu místnosti nebo komfortní teplotu místnosti.	Vaše místnosti jsou vytápěny na redukovanou teplotu.
Chlazení místností	Vaše místnosti jsou ochlazovány na standardní teplotu místnosti nebo komfortní teplotu místnosti.	Vaše místnosti jsou chlazeny na redukovanou teplotu místnosti.
Příprava teplé vody	Příprava teplé vody je nastavena. Pitná voda v zásobníku teplé vody se ohřeje na požadovanou teplotu teplé vody.	Příprava teplé vody je vypnutá.

6217924

Postup při nastavování časového programu (pokračování)

Funkce	Během časové fáze	Mimo časovou fázi
Cirkulační čerpadlo	Cirkulační čerpadlo je uvolněno pro provoz.	Cirkulační čerpadlo je vypnuté.
Provoz se sníženým hlukem	Otáčky ventilátoru a kompresoru jsou omezené.	Maximální otáčky ventilátoru a kompresoru jsou uvolněné.

- Časové programy můžete nastavit zcela **individuálně**: pro všechny dny v týdnu stejně, nebo pro každý den jinak.
- V hlavní nabídce se můžete v položce ⓘ **„Informace“** dotazovat na časové programy: viz od strany.

Nastavení časových fází

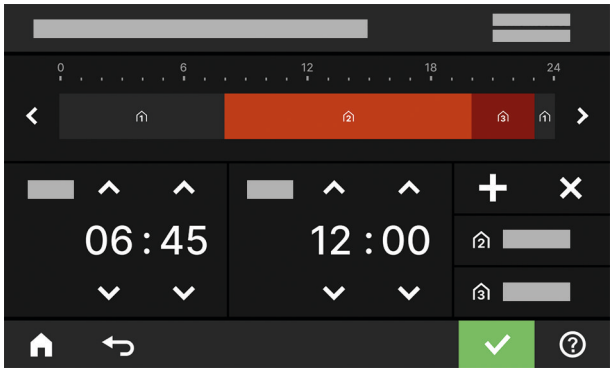
Vysvětlení postupu na příkladu vytápění místností pro topný/chladicí okruh 1.
V každém **„časovém programu“** můžete nastavit až na 4 časové fáze.
Pro každou časovou fázi musíte nastavit dobu spuštění **„začátek“** a dobu ukončení**„konec“**.

Příklad:
„Časový program“ pro den v týdnu **„Pondělí“** pro topný/chladicí okruh 1
- Časová fáze 1:
  06:45 až 12:00 hod. se standardní teplotou místnosti
- Časová fáze 2:
  15:00 až 20:00 hod. s komfortní teplotou místnosti

Mezi těmito časovými fázemi probíhá vytápění místností na redukovanou teplotu.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. **„Top./chl. okruh 1 “** ✓ v řádku nabídky funkcí
2. ⏲
3. **„Po“**
4. ✎
5. ∧ ∨ Pro **„Začátek“** a **„Konec“** časové fáze 1. Pruh v časovém grafu bude přizpůsoben.
6. **„Standardní“** pro zvolení standardní teploty místnosti.
7. ＋ K přidání časové fáze 2.
8. ∧ ∨ Pro **„Začátek“** a **„Konec“** časové fáze 2. Sloupce v časovém diagramu jsou upraveny: Viz následující obrázek.
9. **„Komfort“** pro zvolení komfortní teploty místnosti.
10. ✓ k potvrzení
11. ⌂ pro opuštění **„časového programu“**.



Obr. 2

Kopírování časového programu na jiné dny v týdnu

Vysvětlení postupu na příkladu vytápění místností pro topný/chladicí okruh 1.

Příklad:
Chcete přenést **„časový program“** pro **„pondělí“** na **„čtvrtek“** a **„pátek“**.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. **„Top./chl. okruh 1 “** ✓ v řádku nabídky funkcí
2. ⏲
3. **„Po“**
4. ⧉
5. **„Čt“**, **„Pá“**
6. ✓ k potvrzení
7. ⌂ k opuštění časového programu.

6217924

Postup při nastavování časového programu (pokračování)

Změna časových fází

Vysvětlení postupu na příkladu vytápění místností pro topný/chladicí okruh 1.

Příklad:
Chcete pro den v týdnu **„Pondělí“** změnit počáteční dobu **„začátek“** pro časovou fázi 2 na 19:00 hodin.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. **„Top. okr. 1“** ⌄ v řádku nabídky funkcí
2. ⏲
3. **„Po“**
4. ✎
5. › Pro časovou fázi 2
6. ⌄ Pro počáteční dobu časové fáze 2.
   Pruh v časovém grafu bude přizpůsoben.
7. ▪ ⌂2 **„Standardní“** pro standardní teplotu místnosti nebo
   ▪ ⌂3 **„Komfort“** pro komfortní teplotu místnosti
8. ✓ k potvrzení
9. ⌂ k opuštění časového programu.

Vymazání časových fází

Vysvětlení postupu na příkladu vytápění místností pro topný/chladicí okruh 1.

Příklad:
Chcete pro **pondělí** vymazat časovou fázi 2.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. **„Top. okr. 1“** ⌄ v řádku nabídky funkcí
2. ⏲
3. **„Po“** pro požadovaný den
4. ✎
5. › Pro časovou fázi 2
6. ✕ pro vymazání časové fáze.
7. ✓ k potvrzení
8. ⌂ k opuštění časového programu.

6217924

Základní zobrazení „Klima místnosti“

V základním nastavení **„Klima místnosti“** můžete provádět a dotazovat se na nejčastěji používaná nastavení pro vytápění a chlazení místností:

- + Zvýšíte hodnotu teploty místnosti.
- – Snížíte hodnotu teploty místnosti.
- Pro top./chl. okruh nastavíte provozní program **„Topení“**.
- Pro top./chl. okruh nastavíte provozní program **„Chlazení“**.
- Pro top./chl. okruh nastavíte provozní program **„Topení/chlazení“**.
- Zapínáte nebo vypínáte funkci **„Déle teplo“**.
- Vyvoláte **„Časový program“** pro vytápění/chlazení místností.

Zobrazená teplota je pož. teplota místnosti aktuální časové fáze, např. 20 °C.

Základní zobrazení „Teplá voda“

V základním nastavení **„Teplá voda“** můžete provádět a dotazovat se na nejčastěji používaná nastavení pro přípravu teplé vody:

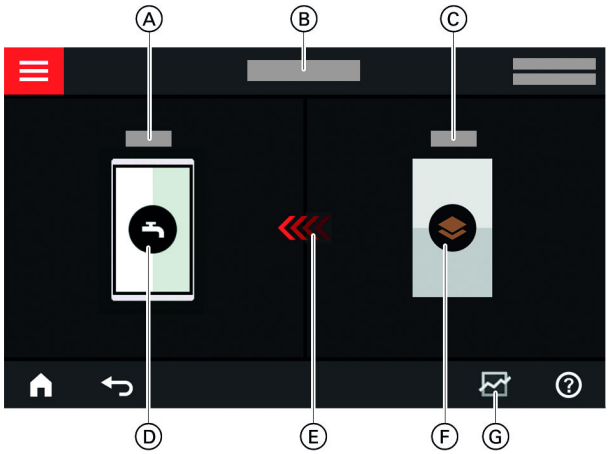
- + Zvýšíte hodnotu teploty teplé vody.
- – Snížíte hodnotu teploty teplé vody.
- Položku **„Teplá voda“** nastavíte na **„ZAP“**.
- Položku **„Teplá voda“** nastavíte na **„VYP“**.
- Vyvoláte **„Čas.program“** pro přípravu teplé vody.
- Zapnete nebo vypnete jednorázovou přípravu teplé vody.

Základní zobrazení „Energetický cockpit“

V položce **„Energie cockpit“** získáte názorné informace o energetické situaci vašeho tepelného čerpadla.
Stávající součásti v zařízení budou graficky zobrazeny. Některé informace o součástech jsou rovněž zobrazeny v základní indikaci. Pro obdržení dalších informací klikněte na příslušnou vyobrazenou součást. Příslušné spínací plochy a symboly, které jsou k dispozici závisí na provedení zařízení.

Pokud položku Energie cockpit vyvoláte poprvé, zobrazí se hlášení.

- Pomocí ✔ hlášení potvrdíte. Zobrazí se Energie cockpit. Hlášení se při opětovném vyvolání přehledu spotřeby energie již znovu nezobrazí.
- Pomocí **„Ukončit“** se hlášení uzavře. Zobrazí se Energie cockpit. Při dalším vyvolání přehledu spotřeby energie se hlášení zobrazí znovu.



Obr. 3

Ⓐ Teplota teplé vody
Ⓑ Energetický cockpit
Ⓒ Výstupní teplota tepelného čerpadla
Ⓓ Zásobník teplé vody
Ⓔ Ohřev zásobníku teplé vody tepelným čerpadlem je v činnosti.
Ⓕ Tepelné čerpadlo
Dotažte se na provozní data tepelného čerpadla.
Další informace: Viz kapitola „Dotazování na provozní data tepelného čerpadla“.
Ⓖ Energetická bilance
Dotažte se na spotřebu proudu kompresoru a elektrického přídavného topení.
Další informace: Viz kapitola „Dotazování na energetickou bilanci“.

Systémové propojení

- *U systémového propojení se na energetickou situaci můžete dotazovat samostatně na každém zdroji tepla.*
- *Pokud jsou funkce prováděny pouze tepelným čerpadlem, jsou příslušné informace viditelné jen v přehledu spotřeby energie tepelného čerpadla, např. teplota teplé vody.*

Kaskáda tepelných čerpadel

- *U kaskády tepelných čerpadel se můžete na energetickou situaci samostatně dotázat u každého tepelného čerpadla.*
- *Pokud jsou funkce prováděny pouze tepelným čerpadlem, jsou příslušné informace viditelné jen v přehledu spotřeby energie řídicího tepelného čerpadla, např. teplota teplé vody.*

6217924

Základní zobrazení „Energetický cockpit“ (pokračování)

Dotazování na provozní data tepelného čerpadla

V základním zobrazení přehledu spotřeby energie najdete provozní data tepelného čerpadla.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ◀ ▶ Pro základní zobrazení **„Energie cockpit“**
2.
3. ∧ ∨ k volbě požadovaného dotazování

Můžete se dotazovat na následující provozní údaje:

- SPF systému: SPF = **S**easonal **P**erformance **F**actor = koeficient roční topné práce
  - Vyrobená tepelná energie
  - Spotřeba energie
- SPF pro vytápění místností
  - Vyrobená tepelná energie
  - Spotřeba energie
- SEER pro chlazení místností: SEER = **S**easonal **E**nergy **E**fficiency **R**atio = roční energetická účinnost
  - Vyrobená tepelná energie
  - Spotřeba energie
- SPF pro přípravu teplé vody
  - Vyrobená tepelná energie
  - Spotřeba energie
- Spotřeba el. proudu chladicího okruhu
  - Spotřeba el. proudu aktuálního měsíce
  - Spotřeba el. proudu posledního měsíce
  - Spotřeba el. proudu aktuálního roku
  - Spotřeba el. proudu posledního roku
- Spotřeba el. proudu elektrického přídavného topení (průtokový ohřívač topné vody)
  - Spotřeba el. proudu aktuálního měsíce
  - Spotřeba el. proudu posledního měsíce
  - Spotřeba el. proudu aktuálního roku
  - Spotřeba el. proudu posledního roku

Upozornění
Zobrazené hodnoty spotřeby nejsou měřeny pomocí měřicích přístrojů, ale jsou vypočteny. Výpočet se provádí se zohledněním stávajících součástí zařízení a také na základě uživatelského režimu např. doba chodu a vytížení.
Z důvodu parametrů specifických pro zařízení (např. Instalační výška) může docházet k odchylkám mezi zobrazenými vypočtenými hodnotami a skutečnými hodnotami spotřeby.
Další odchylky jsou možné z důvodu sezónních podmínek životního prostředí a dalších faktorů. Zobrazení slouží k vizualizaci vyšších nebo nižších spotřeb v určitých srovnávacích obdobích.
Využití zobrazených hodnot spotřeby jako základ pro fakturaci není povoleno.

Dotazování na energetickou bilanci

V energetické bilanci si můžete graficky zobrazit spotřebu el. proudu vašeho tepelného čerpadla nebo vestavěného průtokového ohřívače topné vody po dobu volitelného časového úseku.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ◀ ▶ Pro základní zobrazení **„Energie cockpit“**
2.
3. Volba:
   - Spotřeba el. proudu chladicího okruhu
   - Spotřeba el. proudu elektrického přídavného topení (průtokový ohřívač topné vody)
4. Požadovaný časový úsek :
   - Aktuální měsíc
   - Poslední měsíc
   - Aktuální rok
   - Minulý rok

Základní zobrazení „Oblíbení“

V základním zobrazení **„Oblíbení“** můžete vyvolat své oblíbené nabídky.
Do položky oblíbení můžete zařadit až maximálně 12 nabídek. Tuto volbu můžete kdykoliv změnit.

Označení nabídek jako oblíbené

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ◀ ▶ Pro základní zobrazení **„Oblíbení“**
2.
   Zobrazí se seznam volitelných nabídek.
3. ☐ U všech požadovaných nabídek
   Volba se označí ☑.
4. ✓ k potvrzení

6217924

Základní zobrazení „Přehled systému“

V závislosti na vybavení systému a provedených nastavení můžete v základním nastavení **„Přehled systému“** vyvolat aktuální data systému:

- Tlak v zařízení
- Výstupní teplota tepelného čerpadla
- Venkovní teplota
- Výstupní teplota topného/chladicího okruhu
- Teplota teplé vody
- Stav připojení k internetu
- Servis, kontaktní údaje specializované firmy
- Licence Open Source

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ◀ ▶ pro základní zobrazení **„Přehled systému“**
2. **Vyvolání dalších informací:**
   › Pro další data zařízení
   Nebo
   ⓘ pro vyvolání nabídky **„Informace“**.

Upozornění
Podrobnější možnosti dotazování na jednotlivá data zařízení najdete v kapitole „Přehled nabídky funkcí“.

Volba topného/chladicího okruhu

Ohřev/chlazení všech místností může být rozděleno na několik topných/chladicích okruhů, např. jeden topný/chladicí okruhu pro váš byt a jeden topný/chladicí okruh pro vaši pracovnu.
V řádku nabídky funkcí se z výroby používají tato označení: **„Top./chl. okruh 1“**, **„Top./chl. okruh 2“** atd. Tato označení můžete změnit: Viz kapitola „Zadání názvu pro topný/chladicí okruh“.

- Pokud vaše zařízení obsahuje několik topných/chladicích okruhů, zvolte v základním zobrazení **„Klima místnosti“** pro všechna nastavení pro vytápění/chlazení místností nejprve topný/chladicí okruh, u kterého chcete provést změny.
- Pokud je k dispozici jen jeden topný/chladicí okruh, pak není tato možnost volby k dispozici.

Vysvětlení postupu na příkladu pro topný/chladicí okruh, zvolte 2.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ◀▶ Pro základní zobrazení **„Klima místnosti“**
2. **„Top. okr. 1“** ✓ v řádku nabídky funkcí
3. Zvolte **„Top. okr. 2“**.

Nastavení teploty místnosti pro topný/chladicí okruh

Standardní teplota místnosti je teplota, při které se cítíte komfortně. Vaše místnosti jsou na tuto teplotu vytápěny nebo chlazeny vždy tehdy, pokud je v časovém programu aktivní časová fáze s teplotní úrovní **„Standardní“**.
Nastavení časového programu pro vytápění/chlazení místností: viz strana 29.

Nastavení z výroby:

Vytápění místností
- Standardní teplota místnosti: 20 °C
- Redukovaná teplota místnosti: 18 °C
- Komfortní teplota místnosti: 22 °C

Chlazení místností
- Standardní teplota místnosti: 25 °C
- Redukovaná teplota místnosti: 27 °C
- Komfortní teplota místnosti: 23 °C

Upozornění
- *Teploty pro chlazení místností nelze nastavit nižší než teploty pro vytápění místností.*
- *Teploty pro vytápění místností nelze nastavit vyšší než teploty pro chlazení místností.*

Nastavení teplotní úrovně vytápění/chlazení místností

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ◀▶ Pro základní zobrazení **„Klima místnosti“**
2. ✓ Pro požadovaný topný/chladicí okruh
3. + − pro požadovanou hodnotu příslušné teplotní úrovně:
   - (1) **„Redukovaná“**
   - (2) **„Standardní“**
   - (3) **„Komfort“**
4. ✓ k potvrzení

Zapnutí nebo vypnutí vytápění/chlazení místností (provozní program)

Vysvětlení provozních programů: Viz strana 20.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ◀▶ Pro základní zobrazení **„Klima místnosti“**
2. ✓ Pro požadovaný topný/chladicí okruh
3. Zvolte požadovaný provozní program:
   - Zapnete vytápění místností.
   - Zapnete chlazení místností.
   - Zapnete vytápění/chlazení místností.
   - Zapnete vypínací provoz. Vytápění a chlazení místností se vypne.
4. ✓ k potvrzení

6217924

Časový program vytápění/chlazení místností

V časových programech pro vytápění a chlazení místností si nastavíte, ve kterých časových fázích budou vaše místnosti vytápěny nebo chlazeny na jakou teplotu.

Nastavení časového programu

Nastavení z výroby: **Jedna** časová fáze od 06:00 do 22:00 hod pro všechny dny v týdnu s teplotní úrovní **„Standardní“**.
Nastavte časový program pro vytápění nebo chlazení místností.
Vysvětlení postupu na příkladu vytápění místností pro topný/chladicí okruh

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ◀▶ Pro základní zobrazení **„Klima místnosti“**
2. ∨ Pro požadovaný topný/chladicí okruh
3. ⏲
4. Požadovaný den v týdnu
5. ✎
6. Podle přání změny:
   - ∧∨ pro změnu začátku a konce zvolené časové fáze
   - + pro novou časovou fázi
   - × pro vymazání časové fáze
   - ◀▶ k volbě časové fáze, pokud je nastaveno více časových fází.

Upozornění
Při nastavování mějte na paměti, že zařízení potřebuje určitou dobu, než místnosti vyhřeje na požadovanou teplotu.

Další postup: viz strana 22.

Nastavení vytápění/chlazení místností s akumulačním zásobníkem

Jen pro zařízení se samostatným akumulačním zásobníkem

Pomocí samostatného akumulačního zásobníku topné/chladicí vody mohou být vaše topné/chladicí okruhy buďto ohřívány **nebo** chlazeny.
Pro vytápění vašich místností musíte akumulační zásobník topné/chladicí vody nastavit na vytápění místností, k chlazení vašich místností pak na chlazení místností.

Upozornění
- *Akumulační zásobník napájí všechny topné/chladicí okruhy, proto toto nastavení působí na všechny topné/chladicí okruhy. Proto není možné pomocí jednoho topného/chladicího okruhu vytápět a současně pomocí jiného topného/chladicího okruhu chladit.*
- *Příprava teplé vody probíhá podle potřeby nezávisle na tomto nastavení.*
- *U zařízení s akumulačním zásobníkem topné vody s integrovaným ohřevem pitné vody není možné chlazení.*

Externí spínač pro přepínání provozních programů vytápění/chlazení
Pokud váš topenář připojil externí spínač, můžete pomocí tohoto spínače přepínat mezi topným a chladicím provozem.

Nastavení vytápění místností pro samostatný akumulační zásobník topné/chladicí vody

1. ≡
2. **„Režim akumulace“**
3. **„Topný provoz“**

Nastavení chlazení místností pro samostatný akumulační zásobník topné/chladicí vody

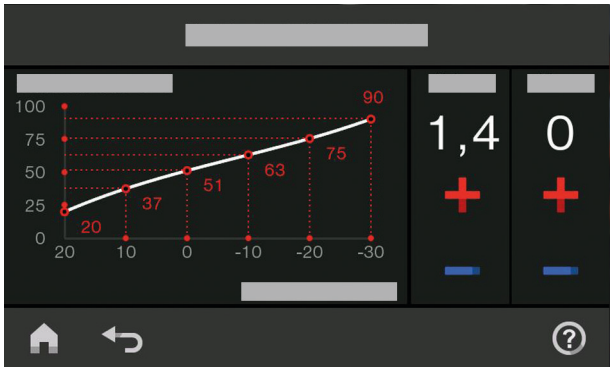
1. ≡
2. **„Režim akumulace“**
3. ❄ **„Chladicí provoz“**

6217924

Nastavení topné charakteristiky

Aby byly vaše místnosti optimálně vytápěny při jakékoli venkovní teplotě, můžete přizpůsobit **„Sklon“** a **„Úroveň“** Topná křivka. To ovlivní výstupní teplotu tepelného čerpadla.
Nastavení z výroby: V závislosti na vašem zařízení

Příklad:
Topná křivka s položkamiSklon „1,4“ a Úroveň „0“



Obr. 4

Vysvětlení postupu na příkladu pro topný/chladicí okruh 1.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. **„Klima místnosti“**
3. Požadovaný topný/chladicí okruh, např. **„Top./chl. okruh 1“**
4. **„Topná charakteristika“**
5. + − vždy pro požadovanou hodnotu **„Sklon“** nebo **„Úroveň“**
   Zobrazený graf vám názorně zobrazuje změnu **„topné charakteristiky“**.
6. ✓ k potvrzení

Několik rad k nastavení „topné charakteristiky“

Chování teploty místnosti	Náprava
V místnostech je během chladného ročního období příliš chladno.	Nastavte **„Sklon“** na další vyšší hodnotu.
V místnostech je během chladného ročního období příliš teplo.	Nastavte **„Sklon“** na další nižší hodnotu.
V místnostech je během přechodného a chladného ročního období příliš chladno.	Nastavte **„úroveň“** na vyšší hodnotu.
V místnostech je během přechodného a chladného ročního období příliš teplo.	Nastavte **„úroveň“** na nižší hodnotu.
V místnostech je během přechodného období příliš chladno, ale v chladném období dostatečně teplo.	Nastavte **„Sklon“** na nejbližší nižší hodnotu a **„Úroveň“** na vyšší hodnotu.
V místnostech je během přechodného období příliš teplo, ale v chladném období dostatečně teplo.	Nastavte **„Sklon“** na nejbližší vyšší hodnotu a **„Úroveň“** na nižší hodnotu.

Přechodné přizpůsobení teploty místnosti

Pokud chcete teplotu místnosti přechodně přizpůsobit, nastavte funkci **„Delší teplo“**. Tato funkce je **nezávislá** na časovém programu pro vytápění/chlazení místností.

- Místnosti se vytápí/chladí na teplotu naposledy aktivované časové fáze pro standardní teplotu místnosti nebo komfortní teplotu místnosti.
- Pokud vaše topenářská firma neprovedla přenastavení, je **nejprve** ohřáta teplá voda na nastavenou teplotu, dříve než začne vytápění/chlazení místností.
- Cirkulační čerpadlo se zapne (je-li součástí vašeho zařízení).

Přechodné přizpůsobení teploty místnosti (pokračování)

Zapnutí funkce „Delší teplo“

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ⌄ Pro požadovaný topný/chladicí okruh
2. ↺
   Nastaví se teplota naposledy aktivní časové fáze pro standardní teplotu místnosti nebo komfortní teplotu místnosti.

Vypnutí funkce „Delší teplo“

Funkce končí automaticky při přepnutí na další časovou fázi pro standardní teplotu místnosti nebo komfortní teplotu místnosti.

K předčasnému ukončení funkce „Delší teplo“ se dotkněte těchto spínacích ploch:

1. ⌄ Pro požadovaný topný/chladicí okruh
2. ↺

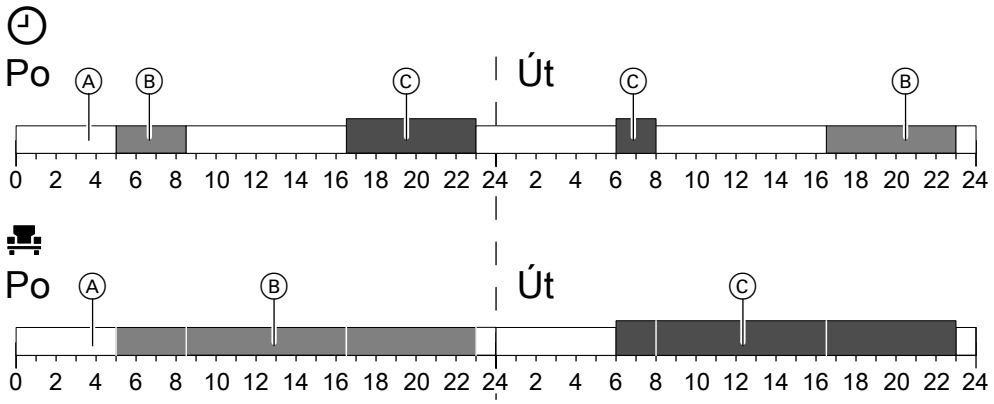
Přizpůsobení teploty místnosti při prodloužené přítomnosti

Pokud jste přítomni jeden nebo více dní a nechcete změnit časový program, zvolte funkci **„Prázdniny doma“** 🛋, např. o svátcích nebo když mají děti prázdniny.

Funkce **„Prázdniny doma“** 🛋 má následující účinek:
- Teplota místnosti v časových intervalech mezi nastavenými časovými fázemi se zvýší na požadovanou hodnotu první časové fáze: z redukované teploty místnosti na standardní teplotu místnosti nebo komfortní teplotu místnosti.
- Pokud není před 00:00 hod. aktivní žádná časová fáze, místnosti se vytápí/ochlazují až k další aktivní časové fázi redukovanou teplotou místnosti.
- Příprava teplé vody je aktivní.
- Funkce **„Prázdniny doma“** začne a končí podle časů pro datum spuštění a ukončení.

Upozornění
- *Dokud je zapnutá funkce **„Prázdniny doma“**, se zobrazí v základním zobrazení **„Prázdniny doma“** a nastavené datum spuštění a ukončení.*
- *Pokud byl při prvním uvedení do provozu vaší specializovanou firmou nastaven **„Rodinný dům“**, převezme se funkce pro všechny topné/chladicí okruhy.*

Příklad:
Pro dny v týdnu pondělí a úterý jsou vždy nastavené 2 časové fáze.



Obr. 5

- ⌚ Teplotní úroveň podle nastaveného časového programu
- 🛋 Teplotní úroveň, pokud je zapnuta funkce **„Prázdniny doma“**.
- Ⓐ Redukovaná teplota místnosti
- Ⓑ Standardní teplota místností
- Ⓒ Komfortní teplota místnosti

6217924

Přizpůsobení teploty místnosti při prodloužené… (pokračování)

Zapnutí funkce „Prázdniny doma“

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. **„Prázdniny doma“**
3. Popř. ∨ pro požadovaný topný/chladicí okruh
4. ∧∨ pro **„Začátek“** a **„Konec“**
5. ✓ k potvrzení

Vypnutí funkce „Prázdniny doma“

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. **„Prázdniny doma“**
3. Popř. ∨ pro požadovaný topný/chladicí okruh
4. 🗑

Úspora energie při dlouhé nepřítomnosti

Chcete-li ušetřit energii během delší nepřítomnosti, nastavte **„Prog. prázdniny“**.

Prázdninový program má následující účinky:

- **Vytápění místností**:
  - Pro topné/chladicí okruhy v provozním programu **„VYT“**:
    Místnosti jsou vytápěny na nastavenou redukovanou teplotu místnosti.
  - Pro topné/chladicí okruhy v provozním programu **„Vyp. provoz“**:
    Žádné vytápění místností: Ochrana tepelného čerpadla a zásobníku tepelného čerpadla před mrazem je aktivní.
- **Chlazení místností**:
  - Pro topné/chladicí okruhy v provozním programu **„Chlaz.“**:
    Místnosti jsou chlazeny na nastavenou redukovanou teplotu místnosti.
  - Pro topné/chladicí okruhy v provozním programu **„Vyp. provoz“**
    Bez chlazení místností
- **Příprava teplé vody**:
  Žádná příprava teplé vody: Ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody je aktivní.
- Prázdninový program se spustí v 00:00 hod. prvního prázdninového dne a končí v 23:59 hod. posledního dne prázdnin.

Upozornění

- *Dokud je zapnutá funkce **„Prázd. program“**, zobrazí se v základním zobrazení **„Top./chl. okruh“** **„Prázd. program“** a nastavený první a poslední den prázdnin.*
- *Pokud byl při prvním uvedení do provozu vaší specializovanou firmou nastaven **„Rodinný dům“**, zapne se prázdninový program pro všechny topné/chladicí okruhy.*
- *Pokud byl při prvním uvedení do provozu vaší specializovanou firmou nastaven **„Bytový dům“**, vypne se příprava teplé vody jen tehdy, pokud je pro všechny topné/chladicí okruhy nastaven **„Prázd. program“**.*

Zapnutí funkce „Prázd. program“

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. **„Prázdninový program“**
3. Popř. ∨ pro požadovaný topný/chladicí okruh
4. ∧∨ pro **„První prázdninový den“** a **„Poslední prázdninový den“**
5. ✓ k potvrzení

Vypnutí funkce „Prázd. program“

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. **„Prázdninový program“**
3. Popř. ∨ pro požadovaný topný/chladicí okruh

6217924

Úspora energie při dlouhé nepřítomnosti (pokračování)

4. 🗑

Teplota teplé vody

Příprava teplé vody

Vaše teplá voda bude podle nastaveného časového programu vždy ohřívána na požadovanou teplotu. Nastavte časový program pro přípravu teplé vody: Viz kapitola „Časový program pro přípravu teplé vody“.

Nastavení z výroby: 50 °C

Upozornění
Z hygienických důvodů byste neměli teplotu teplé vody lze nastavit nižší než 50 °C.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ◀▶ pro základní zobrazení **„Teplá voda“**
2. + − k nastavení požadované hodnoty
3. ✓ k potvrzení

Zapnutí/vypnutí přípravy teplé vody (provozní program)

Pokud vypnete přípravu teplé vody, není možný ohřev pitné vody, také ne pomocí funkce „Jednorázová příprava teplé vody“ mimo časový program.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ◀▶ pro základní zobrazení **„Teplá voda“**
2. Zvýrazněná spínací plocha ⏻
3. ▪ | **„ZAP“**, pokud chcete **zapnout** přípravu teplé vody.
   ▪ ○ **„VYP“**, pokud chcete **vypnout** přípravu teplé vody.

Vysvětlení provozních programů: viz strana 20.

Časový program přípravy teplé vody

Nastavení časového programu

V časovém programu přípravy teplé vody si nastavíte, ve kterých časových fázích bude vaše teplá voda ohřívána na jakou teplotu.
Nastavení z výroby: **Jedna** časová fáze od 05:30 do 22:00 hod. pro všechny dny v týdnu.
Časový program můžete **individuálně** změnit podle svého přání.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ◀▶ pro základní zobrazení **„Teplá voda“**
2. ⏲
3. Požadovaný den v týdnu
4. ✎
5. Podle přání změny:
   ∧∨ pro změnu začátku a konce zvolené časové fáze
   + pro novou časovou fázi
   ✕ pro vymazání časové fáze.
   ◀▶ k volbě časové fáze, pokud je nastaveno více časových fází.

Upozornění
- *Mezi časovými fázemi se teplá voda neohřívá. Ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody je aktivní.*
- *Při nastavování mějte na paměti, že zařízení potřebuje nějakou dobu, než se ohřeje zásobník teplé vody na požadovanou teplotu.*

Postup při nastavování časového programu: viz strana 29.

Nastavení časového programu pro cirkulační čerpadlo

V časovém programu cirkulačního čerpadla si nastavíte, ve kterých časových fázích má být cirkulační čerpadlo trvale nebo v intervalech zapnuté.
Nastavení z výroby: **Jedna** časová fáze od 05:30 do 22:00 hod. pro všechny dny v týdnu.

Časový program můžete **individuálně** změnit podle svého přání.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡

6217924

Časový program přípravy teplé vody (pokračování)

2. **„Teplá voda“**
3.
4. Zvolte den v týdnu.
5.
6. Podle přání změny:
   - ke změně časové fáze
   - + pro novou časovou fázi
   - × pro vymazání časové fáze.
   - ◀ ▶ k volbě časové fáze, pokud je nastavena více než jedna časová fáze.

Postup při nastavování časového programu: viz strana 22.

„Jednorázová příprava teplé vody“ mimo časový program

Pokud potřebujete teplou vodu mimo nastavené časové fáze, zapněte „Jednorázová příprava teplé vody“ .
Zásobník teplé vody se ohřeje 1krát na nastavenou teplotu teplé vody.

Tato funkce má vyšší prioritu než jiné funkce pro přípravu teplé vody, např. časový program.

Zapnutí funkce „Jednorázová příprava teplé vody“

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ◀ ▶ Pro základní zobrazení **„Teplá voda“** nebo popř. **„ Oblíbení“**
2.
3. ✓ k potvrzení

Vypnutí funkce „Jednorázová příprava teplé vody“

Jednorázová příprava teplé vody se ukončí, jakmile je dosažena požadovaná teplota teplé vody.

K předčasnému ukončení funkce „Jednorázová příprava teplé vody“ se dotkněte těchto spínacích ploch:

1. ◀ ▶ Pro základní zobrazení **„Teplá voda“** nebo popř. **„ Oblíbení“**
2.

Zvýšená hygiena pitné vody

Pitnou vodu můžete v zásobníku teplé vody jednou za týden nebo denně po dobu 1 hodiny zahřát na vyšší teplotu. Funkce hygieny se provádí pravidelně v prvním nastaveném časovém okamžiku.
Dobu trvání a teplotu teplé vody pro funkci hygieny nastaví váš topenář.

⚠ **Nebezpečí**
Vysoké teploty pitné vody můžou mít za následek opaření, např. pokud je teplota teplé vody vyšší než 60 °C.
Na místě odběru směšujte se studenou vodou.

Zapnutí zvýšené hygieny pitné vody

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.
2. **„Teplá voda“**
3. **„Funkce hygieny“**
4. pro dobu spuštění**„Začátek“**
5. Zvolte požadovaný den v týdnu nebo denně. Volba se zvýrazní.
6. ✓ k potvrzení

6217924

Zvýšená hygiena pitné vody (pokračování)

Vypnutí zvýšené hygieny pitné vody

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. **„Teplá voda“**
3. **„Funkce hygieny“**
4. Zrušte volbu dne v týdnu nebo denně.
5. ✓ k potvrzení

Zapnutí/vypnutí ochrany proti opaření teplou vodou

Ochrana proti opaření omezuje teplotu teplé vody ve vašem zásobníku teplé vody na max. 60 °C.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. **„Teplá voda“**
3. **„Ochrana proti opaření“**
4. **„ZAP.“** nebo **„VYP“**
5. ✓ k potvrzení

⚠ **Nebezpečí**
Při vypnuté ochraně proti opaření může být nastavena požadovaná teplota teplé vody nad 60 °C. Hrozí tak zvýšené nebezpečí opaření! Ochranu proti opaření podle možností nevypínejte.

⚠ **Nebezpečí**
Ochrana proti opaření nemá žádný vliv na funkci hygieny. Také při zapnuté ochraně proti opaření se zásobník teplé vody pravidelně ohřívá na vyšší teplotu funkce hygieny. Tato teplota může být vyšší než 60 °C, proto hrozí nebezpečí opaření!
Na místě odběru směšujte se studenou vodou.

Režim příp. tep.vody

Můžete nastavit, zda se teplá voda bude na nastavenou teplotu teplé vody ohřívat tak rychle, jak je možné, nebo pokud možno s malou spotřebou energie.

Upozornění
Nastavení není možné u každého tepelného čerpadla.

1. ≡
2. **„Teplá voda“**
3. **„Režim příp. tep.vody“**
4. ∧ / ∨ pro požadovaný režim:
   „Eco“ Příprava teplé vody šetřící energii
   „Komfortní“ Rychlá příprava teplé vody

6217924

Nastavení regulační strategie

Váš topenář připojil k vašemu tepelnému čerpadlu externí zdroj tepla jako další zdroj tepla a nakonfiguroval hybridní provoz.
V závislosti na nastavení vaší specializované firmy a na venkovní teplotě se současně zapne buďto tepelné čerpadlo a externí zdroj tepla současně nebo jen jeden z obou zdrojů tepla.
Optimální mez venkovní teploty vašeho zařízení pro hybridní provoz můžete nastavit buďto přímo nebo regulace tepelného čerpadla tuto hodnotu vypočítá automaticky na základě vámi zvolené regulační strategie.

Upozornění
- *Regulační strategie vašeho zařízení můžete nastavit **jen pomocí aplikace ViCare**.*
- *Podrobné informace o regulačních strategiích najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.*

Regulační strategie s konstantními teplotními mezemi (nastavení z výroby)

V regulaci tepelného čerpadla jsou nastaveny konstantní teplotní meze pro venkovní teplotu.

Ekologická regulační strategie

Regulace tepelného čerpadla určí mez venkovní teploty tak, aby byly minimalizovány emise CO_2.
Jako základ pro výpočet slouží tzv. primární energetické faktory pro elektřinu a paliva.

Upozornění
*Primární energetické faktory můžete zadávat **jen prostřednictvím aplikace ViCare**.*

Ekonomická regulační strategie

Regulace tepelného čerpadla určí mez venkovní teploty tak, aby byly minimalizovány provozní náklady vašeho zařízení.
K tomu je třeba zadat ceny energie a fosilní paliva jako základ pro výpočet.

Upozornění
*Ceny energií můžete nastavovat **jen prostřednictvím aplikace ViCare**.*

Provoz se sníženým hlukem

Zap/vypnutí provozu se sníženým hlukem

Při provozu se sníženým hlukem se omezují otáčky ventilátoru a popř. kompresoru. Tím se snižuje hlučnost provozu venkovní jednotky.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. ⇄ **„Rozšířená nabídka“**
3. 🔇 **„Provoz se sníženým hlukem“**
4. 🔇 **„Zapnutí/vypnutí“**
5. ▪ | **„ZAP“**, pokud chcete **zapnout** provoz se sníženým hlukem.
   ▪ ○ **„VYP“**, pokud chcete **vypnout** provoz se sníženým hlukem.

Nastavení časového programu pro provoz se sníženou hlučností

V časovém programu pro provoz se sníženým hlukem nastavte, ve kterých časových fázích mají být omezeny otáčky ventilátoru a popř. kompresoru.
Zde zvolte pro každou časovou fázi provozní stav: viz kapitola „Provozní stav pro provoz se sníženým hlukem“.
Nastavení z výroby: **Žádná** časová fáze od 00:00 do 24:00 hod. pro všechny dny v týdnu. Otáčky ventilátoru nebudou omezeny.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. ⇄ **„Rozšířená nabídka“**
3. 🔇 **„Provoz se sníženým hlukem“**
4. ⏲ **„Časový program“**
5. Nastavte časové fáze a provozní stav podle svého přání.
   ▪ ∧ ∨ ke změně časové fáze
   ▪ + pro novou časovou fázi
   ▪ ✕ pro vymazání časové fáze.
   ▪ ◀▶ k volbě časové fáze, pokud je nastavena více než jedna časová fáze.

Upozornění
- *Mezi nastavenými časovými fázemi nebudou otáčky ventilátoru omezeny.*
- *Pokud není zobrazeno 🔇, pak váš topenář zablokoval nastavení provozu se sníženou hlučností. Váš topenář může zablokování zrušit. Na časový program pro provoz se sníženým hlukem nastavený vaším topenářem se můžete dotázat v položce **„Informace“**.*

Postup při nastavování časového programu: viz strana 22.

Provozní stav provozu se sníženým hlukem

Můžete volit mezi 2 provozními stavy:

- **„Slabě“**
  Max. otáčky ventilátoru a popř. kompresoru se mírně sníží.
- **„Silně“**
  Max. otáčky ventilátoru a popř. kompresoru se velmi sníží.

Zapnutí/vypnutí nouzového provozu

Pokud došlo u venkovní jednotky k poruše, můžete zapnout nouzový provoz.

6217924

Zapnutí/vypnutí nouzového provozu (pokračování)

Vytápění místností a příprava teplé vody probíhá pomocí průtokového ohřívače topné vody, který je zabudovaný ve vnitřní jednotce (je-li součástí zařízení). Pokud je připojen externí zdroj tepla, převezme tento vytápění místností.

! **Pozor**
U tepelných čerpadel pro hybridní provoz není zajištěno zásobování teplem v nouzovém provozu bez externího zdroje tepla.
- Své tepelné čerpadlo pro hybridní provoz provozujte jen ve spojení s externím zdrojem tepla.
- Ujistěte se, že je externí zdroj tepla vždy připraven k provozu.

Chlazení místností je v nouzovém provozu vypnuté.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. **„Rozšířená nabídka“**
3. **„Nouzový provoz“**
4. - **„ZAP“**, pokud chcete **zapnout** nouzový provoz.
   - ○ **„VYP“**, pokud chcete **vypnout** nouzový provoz.

Systémové propojení
*V systémovém propojení můžete nouzový provoz zapínat **jen** na tepelném čerpadle.*

Kaskáda tepelných čerpadel
*U kaskády tepelných čerpadel musíte nouzový provoz zapínat samostatně na **každém** tepelném čerpadle.*

6217924

Blokování obsluhy

Obsluhu můžete zablokovat ve 2 stupních:

1. stupeň
- Všechny funkce v základních zobrazeních je možné obsluhovat. Zobrazí se seznamy hlášení.
- Všechny ostatní funkce jsou zablokované.

2. stupeň Všechny funkce jsou zablokované.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. ⚙ **„Nastavení“**
3. 🔒 **„Blokování obsluhy“**
4. 🔒 **„Zablokovat vše“**
   Nebo
   🔓 **„Lze obsluhovat jen základní indikaci“**
5. Zadejte heslo.

   Upozornění
   - *Heslo nastavené z výroby je „useraccess“.*
   - *Toto heslo můžete změnit: Viz kapitola „Změna hesla pro funkci Blokování obsluhy“.*
6. ✓ k potvrzení

Odblokování obsluhy

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Libovolná spínací plocha
   Zobrazí se **„Obsluha zablokována“**.
2. ✓
   „Požadujete odblokování obsluhy?“ se indikuje.
3. ✓
   Zobrazí se vstupní pole a klávesnice.
4. Zadejte z výroby nastavené heslo nebo vámi zadané heslo.
5. ✓ k potvrzení

Změna hesla pro funkci „Blokování obsluhy“

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. ≡
2. ⚙ **„Nastavení“**
3. 🔑 **„Změnit heslo“**
4. Zadejte dosavadní heslo.
5. ✓ k potvrzení
6. Zadejte nové heslo (1 až 20 znaků).

   Upozornění
   Na nové heslo bude za účelem kontroly opětovně dotazováno.
7. ✓ k potvrzení
   Zobrazí se pokyny.
8. ✓ na potvrzení upozornění

Nastavení jasu obrazovky

Jas obrazovky pro provoz a pohotovostní stav můžete nastavit odděleně.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. ⚙ **„Nastavení“**
3. **„Nastavení obrazovky“**
4. **„Jas, obsluha“**
   Nebo
   „Jas, pohotovostní stav“
5. ∧ ∨ k nastavení požadované hodnoty
6. ✓ k potvrzení

6217924

Zapnutí a vypnutí Lightguide

V závislosti na konstrukčním provedení zdroje tepla se na spodním a horním okraji obslužné jednotky nachází svítící pruh (Lightguide).
Lightguide informuje pomocí různých indikací o funkcích regulace.

Význam indikace:
- Lightguide trvale svítí:
  Displej je v činnosti.
- Lightguide bliká rychle:
  V zařízení se vyskytla porucha.
- Lightguide pulzuje pomalu:
  Displej se nachází v pohotovostním stavu.
  Tuto funkci můžete podle potřeby vypnout.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. ⚙ **„Nastavení“**
3. **„Lightguide režim pohotovostního stavu“**
4. | **„ZAP“**
   Nebo
   ○ **„VYP“**
5. ✓ k potvrzení

Nastavení názvu topných/chladicích okruhů

Všechny topné/chladicí okruhy můžete pojmenovat individuálně, např. „přízemí“.
Toto označení se bude používat v základních nastaveních a v hlavní nabídce.

Upozornění
*Zkratky **1**, **2** atd. v základním zobrazení zůstanou zachovány.*

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. ⚙ **„Nastavení“**
3. **„Přejmenování topného/chladicího okruhu“**
4. Zvolte požadovaný topný/chladicí okruh, např. **„Top./chl. okruh 1“**
5. Dotkněte se požadovaného názvu, např. „přízemí“ (1 až 20 znaků).
6. ✓ k potvrzení

V základních zobrazeních a v hlavní nabídce se zobrazí název zadaný pro příslušný topný/chladicí okruh.

Nastavení „Čas“ a „Datum“

„Čas“ a **„Datum“** jsou nastaveny z výroby. Pokud bylo vaše zařízení po delší dobu mimo provoz, musíte příp. znovu nastavit **„Čas“** a **„Datum“**.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. ⚙ **„Nastavení“**
3. **„Datum a čas“**
4. **„Datum“**
   Nebo
   „Čas“
5. ∧ ∨ k nastavení požadované hodnoty
6. ✓ k potvrzení

Automatické přestavení „letní / zimní čas“

Automatická změna nastavení položky Letní/zimní čas je nastavena z výroby.
V této nabídce můžete vypínat a zapínat automatickou změnu nastavení položky Letní/zimní čas.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. ⚙ **„Nastavení“**
3. **„Jednotky“**
4. **„Nastavení času“**
5. Zvolte **„ZAP.“** nebo **„VYP.“**
6. ✓ k potvrzení

6217924

„Jazyk“ nastavení

Váš topenář provedl při uvedení do provozu přednastavení jazyka pro zobrazení na displeji. Jazyk můžete změnit.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. **„Nastavení“**
3. **„Jazyk“**
4. Požadovaný jazyk
5. ✓ k potvrzení

„Jednotky“ nastavit

Můžete nastavit všechny dostupné jednotky, např. pro teplotu, datum, tlak, atd.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. **„Nastavení“**
3. **„Jednotky“**
4. Pro teplotu zvolte např.°C.
5. ✓ k potvrzení

Zadání kontaktních údajů specializované firmy

Můžete zadat kontaktní údaje vaší specializované firmy. Informace jsou dostupné v nabídce ⓘ **„Informace“**.

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. ≡
2. ⓘ **„Informace“**
3. **„Kontaktní údaje specializované firmy“**
4. Požadované vstupní pole
5. Zadejte kontaktní údaje vaší specializované firma do jednotlivých polí.
6. ✓ k potvrzení

Nastavení domovské obrazovky

Jako domovskou stránku můžete zvolit tato základní zobrazení:
- **„Klima místnosti“**
- **„Teplá voda“**
- **„Energetický cockpit“**
- **„Oblíbené“**
- **„Přehled systému“**

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. ≡
2. **„Nastavení“**
3. **„Volba základní indikace“**
4. Požadovaná indikace
5. ✓ k potvrzení

Upozornění
Dotkněte se ⌂, na vyvolání zvolené domovské obrazovky.

Nastavení připojení k internetu prostřednictvím sítě WLAN

Své zařízení chcete obsluhovat pomocí aplikace ViCare prostřednictvím svého mobilního zařízení. K tomuto účelu musíte své tepelné čerpadlo **jednorázově** spojit s internetem a vytvořit spojení se serverem.

Pokud chcete navázat připojení prostřednictvím domácí **sítě WLAN**, proveďte následující kroky:

6217924

Nastavení připojení k internetu prostřednictvím… (pokračování)

1. Nalepte samolepicí štítek s QR kódem a potřebnými přístupovými údaji pro přístupový bod do pole, obr. 6.

   Upozornění
   Samolepicí štítek najdete na ovládacím panelu tepelného čerpadla.

   Obr. 6

2. Aktivujte přístupový bod na obslužné jednotce tepelného čerpadla: Viz kapitola „Aktivace/deaktivace přístupového bodu“.

3. Spusťte aplikaci ViCare na vašem mobilním koncovém zařízení. Postupujte podle pokynů krok za krokem.

   Spojte své mobilní koncové zařízení nejprve přímo s přístupovým bodem tepelného čerpadla:
   - Naskenujte QR kód na samolepicím štítku.
     Nebo
   - Zadejte název přístupového bodu a heslo „WPA2“.
     Oba údaje najdete na samolepicím štítku.

   Jakmile je vytvořeno spojení s přístupovým bodem, máte pomocí aplikace ViCare přímý přístup k vašemu zařízení.

4. Nejprve zapněte WiFi na tepelném čerpadle: viz kapitola „Zapnutí/vypnutí WiFi“.

5. Ke spojení tepelného čerpadla přes domácí WiFi s internetem a se serverem proveďte další kroky podle aplikace ViCare.
   - Pro své domácí WiFi potřebujete potřebné přístupové údaje, např. svůj síťový klíč.
   - Váš WIFI router musí být připojen k internetu.

   Upozornění
   Alternativně může být Wi-Fi spojení vytvořeno pomocí obslužné jednotky tepelného čerpadla: viz kapitola „Vytvoření WiFi spojení“.

6. Po připojení tepelného čerpadla k internetu deaktivujte přístupový bod na řídicí jednotce tepelného čerpadla: Viz kapitola „Aktivace/deaktivace přístupového bodu“.

Aktivace/deaktivace přístupového bodu

Aktivujte přístupový bod, pro přímé připojení tepelného čerpadla k mobilnímu koncovému zařízení, např. ke svému chytrému telefonu.

Přístupový bod potřebujete pro níže uvedené funkce a dotazování:
- Spojení vašeho zařízení se serverem pomocí domácí WiFi, např. pokud jste instalovali nový WiFi router.
- Změňte heslo pro obsluhu pomocí aplikace.
- Dotazování na licenční informace cizích komponent: viz kapitola „Dotazování na licenční informace cizích komponent“.

Poklepejte na následující spínací plochy:

1. ≡
2. ⚙ **„Nastavení“**
3. 🌐 **„Internet“**
4. 📶 **„Přístupový bod“**
5. ❙ **„ZAP“**, pokud chcete přístupový bod **aktivovat**.
   nebo
   ○ **„VYP“**, pokud chcete přístupový bod **deaktivovat**.
6. ✔ k potvrzení

6217924

Nastavení připojení k internetu prostřednictvím… (pokračování)

Zapnutí/vypnutí WiFi

K obsluze svého zařízení pomocí aplikace potřebujete spojení se serverem. Musí být zapnuté WiFi na regulaci tepelného čerpadla.

Poklepejte na následující spínací plochy:

1. ☰
2. ⚙ **„Nastavení“**
3. 🌐 **„Internet“**
4. 📶 **„WiFi“**
5. **„WiFi“**
6. ❙ **„ZAP“**, pokud chcete **zapnout** WiFi.
   nebo
   ○ **„VYP.“**, pokud chcete **vypnout** WiFi.
7. ✔ k potvrzení

Připojení WiFi

Své zařízení chcete obsluhovat pomocí aplikace ViCare prostřednictvím svého mobilního zařízení. Za tímto účelem musíte **jednorázově** zřídit internetové spojení vašeho zařízení se serverem.
Toto Wi-Fi spojení můžete vytvořit přímo pomocí aplikace ViCare nebo pomocí obslužné jednotky tepelného čerpadla. Toto spojení se vytvoří přes vaše domácí WiFi. Váš WiFi router musí být připojen k internetu.
Pro své domácí WiFi potřebujete potřebné přístupové údaje, např. svůj síťový klíč.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Nejprve zapněte WiFi na tepelném čerpadle: viz kapitola „Zapnutí/vypnutí WiFi“.
2. ☰
3. ⚙ **„Nastavení“**
4. 🌐 **„Internet“**
5. 📶 **„WiFi“**
6. **„Volba sítě“**
   - Zobrazí se dostupné WLAN.
     Upozornění
     *Pokud je již spojení vytvořeno, zobrazí se pro příslušnou síť **„Spojeno“**.*
   - Pokud chcete použít neviditelný WLAN:
     Dotkněte se 📶 a zadejte název WiFi (SSID).
7. Zvolte WLAN.

   Upozornění
   Pomocí ⟲ můžete aktualizovat seznam dostupných WiFi.
8. ✔ k potvrzení
9. Pokud jste zvolili nechráněné WiFi 📶:
   ✔ k potvrzení hlášení o spojení
   Nebo
   Pokud jste zvolili chráněné WiFi 📶🔒:
   Zadejte heslo chráněného WLAN (maximálně 63 znaků).
   ✔ k potvrzení
10. ✔ k potvrzení upozornění k používání internetu
    V základním zobrazení se zobrazí 📶.

    Upozornění
    - *Pokud nebylo spojení vytvořeno, zobrazí se chybové hlášení.*
    - *Připojení k internetu je vytvořeno, pokud je zvolený WLAN připojen k internetu. Popř. zkontrolujte vaše nastavení WLAN.*

Statická IP-adresace

Předpoklad: Váš WLAN je konfigurován tak, že adresy účastníků v síti (IP-adresy) nejsou zadávány automaticky.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ☰
2. ⚙ **„Nastavení“**
3. 🌐 **„Internet“**
4. 📶 **„WiFi“**
5. **„Volba sítě“**

6217924

Nastavení připojení k internetu prostřednictvím… (pokračování)

6. Zobrazí se dostupné WLAN.

   Upozornění
   Pomocí ⟲ můžete aktualizovat seznam dostupných WiFi.

7. Zvolte síť.

8. ✎

9. **„STATIC“** pro statickou IP-adresaci

10. ✓ k potvrzení

11. Zadání údajů sítě:
    - IP adresa
    - Maska podsítě
    - Standardní gateway
    - Primární DNS-server
    - Sekundární DNS-server

12. ✓ k potvrzení

Upozornění
Připojení k internetu je vytvořeno jen tehdy, pokud je zvolený WLAN připojen k internetu. Popř. zkontrolujte vaše nastavení WLAN.

Vytvoření připojení k Internetu prostřednictvím sítě LAN

Své zařízení chcete obsluhovat pomocí aplikace ViCare prostřednictvím svého mobilního zařízení. K tomuto účelu musíte své tepelné čerpadlo jednorázově spojit s internetem a vytvořit spojení se serverem.

Pokud nechcete pro připojení k internetu používat domácí síť WiFi nebo situace na příjmu neumožňuje připojení k síti WiFi, můžete své tepelné čerpadlo připojit k internetovému routeru také prostřednictvím přípojky LAN.

Požadavky na připojení k internetu prostřednictvím sítě LAN:
1. Váš topenář nainstaloval do vnitřní jednotky vašeho tepelného čerpadla rozšíření pro připojení k síti LAN.
2. Váš topenář připojil rozšíření připojení LAN k vašemu internetovému routeru pomocí kabelu pro připojení LAN.

Zapnutí/vypnutí připojení LAN

K obsluze svého zařízení pomocí aplikace potřebujete internetové spojení se serverem. K tomu je třeba zapnout spojení LAN na regulaci tepelného čerpadla.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡

2. ⚙ **„Nastavení“**

3. 🌐 **„Internet“**

4. **„LAN“**

5. ❙ **„ZAP“**, pokud chcete **zapnout** spojení LAN.
   Nebo
   ○ **„VYP“**, pokud chcete **vypnout** spojení LAN.

6. ✓ k potvrzení

Vypnutí displeje při čištění

Pokud chcete displej vyčistit, můžete ho deaktivovat na 30 sekund. Zabráníte tak nechtěné obsluze. Displej vyčistěte hadříkem z mikrovlákna.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡

2. ⚙ **„Nastavení“**

3. **„Vyčištění obrazovky“**
   Displej je deaktivovaný. Spustí se odpočítávání.

Obnovení nastavení z výroby

Veškerá zadání a hodnoty je možno resetovat na původní nastavení z výroby.

Obnovení nastavení z výroby (pokračování)

Upozornění
Jsou-li topné nebo chladicí okruhy pojmenované, zůstane zachován zadaný název: viz kapitola „Nastavení názvu topných/chladicích okruhů“.

Nastavení zařízení	Resetovaná nastavení a hodnoty
„Zařízení“	Časový program pro snížení hlučnosti
„Teplá voda“	▪ Teplota teplé vody ▪ Časový program přípravy teplé vody ▪ Časový program cirkulačního čerpadla
„Top./chl. okruh 1“ **„Top./chl. okruh 2“** **„Top./chl. okruh 3“** **„Top./chl. okruh 4“**	▪ Redukovaná teplota místnosti ▪ Standardní teplota místností ▪ Komfortní teplota místnosti ▪ Časový program vytápění místností ▪ Sklon a úroveň topné charakteristiky ▪ Komfortní funkce a funkce pro úsporu energie (**„Delší teplo“**, **„Prázdniny doma“**, **„Prázd. program“**) se vypnou.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ☰
2. ⚙ **„Nastavení“**
3. ⚙ **„Nastavení z výroby“**
4. ✔ k potvrzení

6217924

Vyvolání textů nápovědy

K zobrazení a funkcím můžete vyvolat texty nápovědy.

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. ⓘ pro vyvolání textů nápovědy.
2. ↩ pro návrat do původního zobrazení.

Dotazování na informace

V závislosti na vybavení systému a provedených nastaveních můžete vyvolat aktuální data systému, např. teploty.

Data zařízení jsou rozdělena do skupin:
- ⓘ Všeobecně
- Tepelné čerpadlo
- Teplá voda
- Top./chl. okruh 1
- Top./chl. okruh 2
  atd.
- Topný okruh 1
  Topný okruh 2
  atd.
- Chladicí okruh 1
  Chladicí okruh 2
  atd.
- Kontaktní údaje odborné firmy
- Internet
- Licence Open Source
  Vyvolejte licenci pro obslužnou jednotku.

Upozornění
Jsou-li topné/chladicí okruhy pojmenované, zobrazí se zadaný název: viz kapitola „Nastavení názvu topných/chladicích okruhů“.
Podrobnější možnosti dotazování na jednotlivé skupiny najdete v kapitole „Přehled nabídky funkcí“.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. ⓘ **„Informace“**
3. Požadovaná skupina

Dotazování na informace o licenci

Dotazování na informace o licenci pro obslužnou jednotku

Licenci obslužné jednotky můžete vyvolat pomocí hlavní nabídky.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. ⓘ **„Informace“**
3. Licence Open Source

Informace o licenci pro integrovaný komunikační modul Dotazování na TCU

Při dotazování na informace o licenci pro použité „Third Party software“ potřebujete koncové zařízení schopné WiFi, např. smartphone nebo PC.

Proveďte následující pracovní kroky:

1. Dotažte se na IP-adresu komunikačního modulu:
   - Pomocí obslužné jednotky tepelného čerpadla: Viz kapitola „Dotazování na IP-adresu pomocí obslužné jednotky tepelného čerpadla“.
     nebo
   - Pomocí stránky konfigurace vašeho routeru: Spojte své mobilní koncové zařízení se stejným WiFi jako tepelné čerpadlo.
2. V internetovém prohlížeči svého koncového zařízení zadejte IP-adresu komunikačního modulu. Zobrazí se požadované informace o licenci.

Dotazování na IP-adresu pomocí obslužné jednotky tepelného čerpadla

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vytvořte spojení WiFi: Viz kapitola „Vytvořit WiFi-spojení“.
2. ≡
3. ⓘ **„Informace“**

Dotazování na informace o licenci (pokračování)

4. Internet
5. **„WiFi“**

Vyvolání licenčních informací cizích komponent

1. Aktivujte přístupový bod tepelného čerpadla: viz kapitola „Aktivace/deaktivace přístupového bodu“.
2. Vyvolejte nastavení WiFi vašeho koncového zařízení, např. mobilního telefonu.
   Přístupový bod tepelného čerpadla se zobrazí na seznamu dostupných WiFi.

   Upozornění
   Označení přístupového bodu (SSID) najdete na nálepce v kapitole „Nastavení připojení k internetu prostřednictvím sítě WiFi“.

3. Spojte své koncové zařízení s přístupovým bodem tepelného čerpadla.
   Zobrazí se dotaz na heslo.
4. Zadejte heslo „WPA2“ pro přístupový bod (SSID): Viz nálepka v kapitole „Nastavení připojení k internetu prostřednictvím sítě WiFi“.
5. Pomocí vašeho připojeného koncového zařízení otevřete v internetovém prohlížeči adresu IP **10.83.83.1**
6. Postupujte dle odkazu **„Third-party Components Licenses“**.

Third Party Software

1 Overview

This product contains third party software, including open source software. You are entitled to use this third party software in compliance with the respective license conditions as provided in this document.
A list of used third party software components and of license texts can be accessed by connecting your boiler, like it is mentioned in the manual.

2 Acknowledgements

Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries. This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (http://www.openssl.org/). This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com) and software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

3 Disclaimer

The open source software contained in this product is distributed WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The single licenses may contain more details on a limitation of warranty or liability.

4 How to Obtain Source Code

The software included in this product may contain copyrighted software that is licensed under a license requiring us to provide the source code of that software, such as the GPL or LGPL. To obtain the complete corresponding source code for such copyrighted software please contact us via the contact information provided in section 5 below indicating the built number you will find in the licensing information section, which can be accessed as outlined in this document. This offer is not limited in time and valid to anyone in receipt of this information.

Dotazování na informace o licenci (pokračování)

5 Contact Information

Viessmann Climate Solutions GmbH & Co. KG
35108 Allendorf
Germany
Fax +49 64 52 70-27 80
Phone +49 64 52 70-0
open-source-software-support@viessmann-climatesolutions.com
www.viessmann.de

Vysoušení podlahového potěru

Vaše odborná firma může za účelem vysoušení podlahového potěru aktivovat funkci **„Vysoušení podlahového potěru“**, např. v novostavbě. Potěr bude v závislosti na stavebním materiálu vysoušen podle pevně stanoveného časového programu (profil závislosti teploty na čase).

- Vytápění místností probíhá pro všechny topné/chladicí okruhy podle pevně předvoleného časového programu. Vaše nastavení pro vytápění/chlazení místností nebudou v době vysoušení podlahového potěru účinná.
- Příprava teplé vody je vypnutá.

Dotazování na vysoušení podlahového potěru pro všechny topné/chladicí okruhy

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. ⓘ **„Informace“**
3. **„Top./chl. okruh 1“** až **„Top./chl. okruh 4“**
4. **„Provozní program“**

Vysoušení podlahového potěru trvá nanejvýš 32 dní. Zobrazená hodnota **„Dny vysoušení potěru“** udává počet ještě zbývajících dnů.

Dotazování na hlášení o poruchách

Pokud se na vašem zařízení vyskytly poruchy, zobrazí se **„Porucha“** a ⚠. Lightguide bliká také ve vypnutém stavu: Viz kapitola „Zapnutí a vypnutí Lightguide“.

Dotkněte se následující spínací plochy:

✔
V navigačním prostoru bliká ⚠.

Upozornění

- *Je-li k systému hlášení poruch připojeno signalizační zařízení (např. houkačka), toto zařízení se potvrzením hlášení o poruchách vypne.*
- *Pokud je možné odstranění poruchy až později, zobrazí se potvrzené hlášení o poruše příští den znovu v 7:00 hodin. Signalizační zařízení se opět zapne.*

Vyvolání hlášení poruch

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ⚠ v navigačním prostoru
2. ⚠ **„Poruchy“**
   Hlášení poruchy jsou zobrazena v podobě seznamu.
3. Pomocí **?** můžete vyvolat upozornění k chování zařízení.
   Seznamte se s tipy o opatřeních, která můžete učinit sami, **dříve než** uvědomíte specializovanou topenářskou firmu.

Dotazování na hlášení o poruchách (pokračování)

4. Poznačte si číslo a příčinu poruchy. Např.: **F.160 „Chyba komunikace sběrnice CAN-BUS“**. Specializované firmě tím umožníte lepší přípravu a ušetříte zbytečné jízdní náklady navíc.

5. Informujte svou specializovanou firmu.

6. Pro potvrzení poruchy.

Nebezpečí
Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky.
Hlášení o poruchách nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Pokud se vyskytne porucha, informujte specializovanou firmu. Specializovaná firma může příčinu analyzovat a závadu odstranit.

Dotazování na seznamy hlášení

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.

2. **„Seznamy hlášení“**

3. Pokud se vyskytla příslušná hlášení:
   - **„Stav“**
   - **„Varování“**
   - **„Informace“**
   - **„Poruchy“**

6217924

Zkušební provoz pro kominíka

Váš topenář připojil k tepelnému čerpadlu externí zdroj tepla jako další zdroj tepla.

Zkušební provoz pro kominíka pro měření plynu na vašem externím zdroji tepla smí zapnout jen váš kominík při ročních kontrolách.
Měření spalin nechte provést pokud možno na externím zdroji tepla během topného období.

- Zkušební provoz pro kominíka musí být nejprve zapnut samostatně na obslužné jednotce tepelného čerpadla **a poté** na externím zdroji tepla.
- Jakmile se zkušební provoz kominíka na tepelném čerpadle zapne, tepelné čerpadlo se vypne. Hydraulické komponenty vnitřní jednotky jsou spínány tak, aby se veškerá tepelná energie externího zdroje tepla přenášela do topných/chladicích okruhů nebo do příp. stávajícího samostatného akumulačního zásobníku.
  Zajistěte proto dostatečný odběr tepla, v topných/chladicích okruzích, např. otevřením termostatických ventilů.

Upozornění
Kominík může také na obslužné jednotce tepelného čerpadla zapnout zkušební provoz kominíka, pokud je provoz uzamčen.

Zapnutí zkušebního provozu pro kominíka

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. **Na obslužné jednotce tepelného čerpadla**:
   ≡
2. **„Zkušební provoz“**
3. ✓
4. **Na externím zdroji tepla**:
   Na externím zdroji tepla zapněte zkušební provoz kominíka.
   Dodržujte upozornění k obsluze pro externí zdroj tepla.

Vypnutí zkušebního provozu pro technika spalinových cest

1. **Na externím zdroji tepla**:
   Vypněte zkušební režim kominíka.
2. **Na obslužné jednotce tepelného čerpadla**:
   Klepněte na ✕.

Zapnutí/vypnutí výroby tepla/chlazení

Vypnutí výroby tepla/chlazení (aktivní ochrana proti zamrznutí)

Vypnout můžete buďto jednotlivé topné/chladicí okruhy a/anebo přípravu teplé vody nebo celkové zařízení.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. ⏻ **„Zapnutí/vypnutí“**
3. ▪ Topné/chladicí okruhy chcete vypnout jednotlivě: Dotkněte se ⇄ pro **„Vypínací provoz“**.
   ▪ Přípravu teplé vody chcete vypnout: Dotkněte se ⇄ pro **„VYP“**.
   ▪ Chcete vypnout celé zařízení: Dotkněte se ⇄ pro **„VYP“**.

Upozornění

- *Aby se oběhová čerpadla nezadřela, zapnou se na regulaci automaticky připojená oběhová čerpadla na krátkou dobu jednou za 24 hodin.*
- *Přepínací ventily se přepínají v pravidelných intervalech.*

Zapnutí výroby tepla/chlazení

Topné/chladicí okruhy a přípravu teplé vody můžete zapínat samostatně.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ≡
2. ⏻ **„Zapnutí/vypnutí“**
3. ▪ Topné/chladicí okruhy chcete zapnout jednotlivě: Dotkněte se ⇄ pro **„Topení“**, **„Chlaz.“** nebo **„Topení/chlazení“**.
   ▪ Chcete zapnout přípravu teplé vody: Dotkněte se ⇄ pro **„ZAP“**.

Vypnutí tepelného čerpadla (odstavení z provozu)

Chcete zařízení odstavit z provozu bez ochrany před mrazem.
Vypnutí síťového vypínače: viz kapitola „Poloha síťového vypínače“.

- Žádné vytápění místností
- Bez chlazení místností
- Žádná příprava teplé vody
- Ochrana tepelného čerpadla a zásobníku teplé vody před mrazem **není** aktivní.

! **Pozor**
Očekáváte-li pokles venkovní teploty pod 3 °C, musíte učinit vhodná opatření k ochraně tepelného čerpadla a topného zařízení před mrazem. Kontaktujte svou specializovanou firmu.

Upozornění

- *Protože oběhová čerpadla a přepínací ventily nejsou napájena, mohou zatuhnout.*
- *Pokud bylo vaše zařízení po delší dobu mimo provoz, musíte znovu nastavit **„Čas“** a **„Datum“**: viz strana 41.*

6217924

Zapnutí tepelného čerpadla

Zapnutí síťového vypínače: viz kapitola „Poloha síťového vypínače“.

- Po krátké době se na displeji zobrazí domovská obrazovka.
- Lightguide svítí neustále.

Vaše tepelné čerpadlo a dálková ovládání (jsou-li součástí zařízení) jsou připravena k provozu.

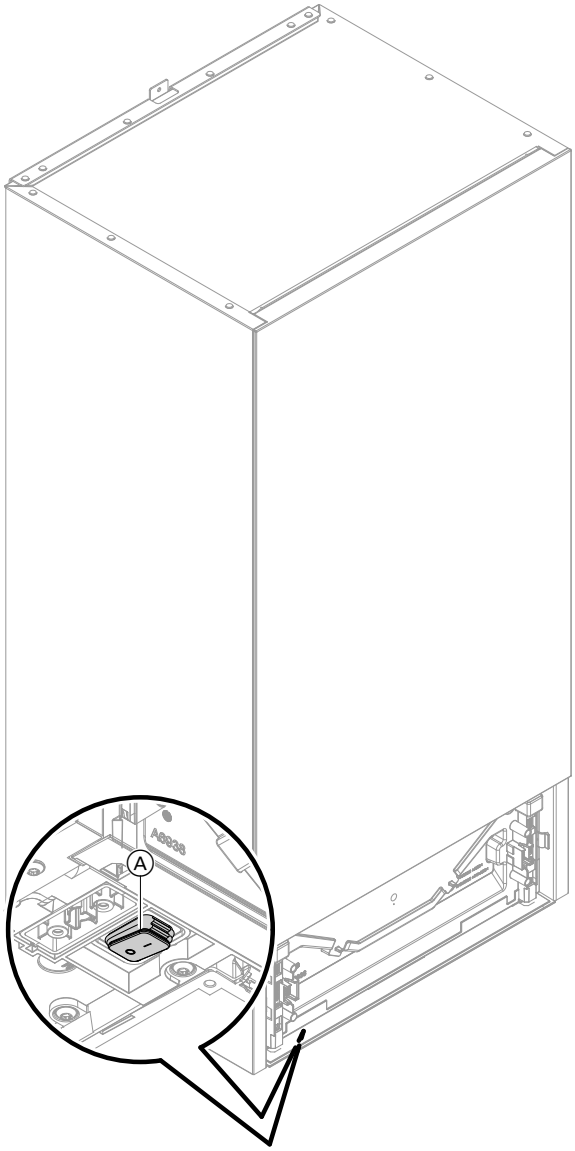
Upozornění

Při nízkých venkovních teplotách se po dlouhých prostojích zpožďuje rozběh tepelného čerpadla z technických důvodů o několik minut.

Poloha síťového vypínače

Nástěnná vnitřní jednotka

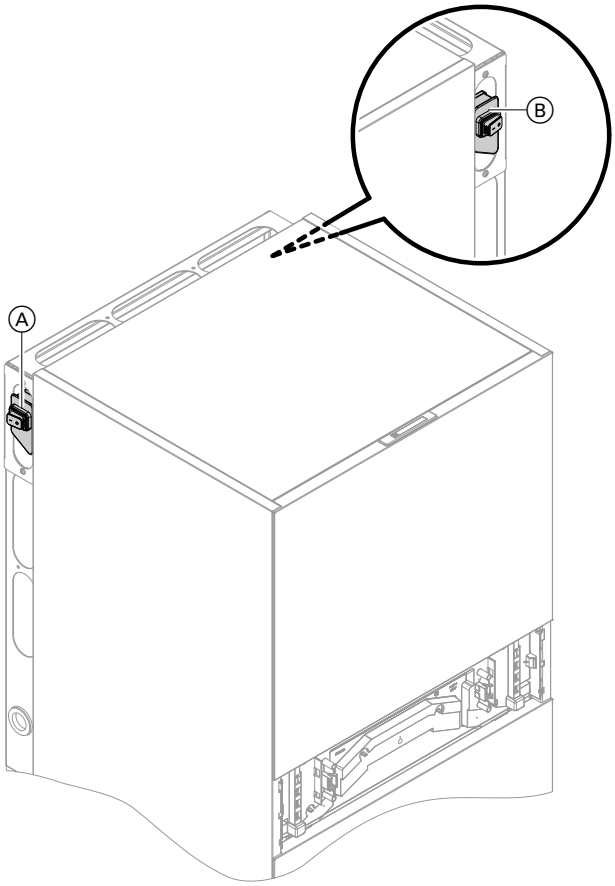
Síťový vypínač Ⓐ se nachází na spodní straně vnitřní jednotky.



Obr. 7

Stacionární vnitřní jednotka s integrovaným zásobníkem teplé vody

V závislosti na vestavbě vnitřní jednotky váš topenář instaloval síťový vypínač v poloze Ⓐ (stav při dodání) nebo Ⓑ.



Obr. 8

6217924

V místnostech je příliš chladno

Příčina	Odstranění poruchy
Tepelné čerpadlo je vypnuté.	▪ Zapněte jistič v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka). ▪ Zapněte hlavní vypínač (je-li k dispozici, mimo kotelnu). ▪ Zapněte síťový vypínač: viz strana 53.
Nastavení byla změněna nebo jsou chybná.	Zapněte vytápění místností. Zkontrolujte a případně upravte nastavení: ▪ Provozní programy: viz strana 20. ▪ Teplota místnosti: viz strana 28. ▪ Čas: viz strana 41. ▪ Časový program vytápění místností: viz strana 29. ▪ Topná charakteristika: viz strana 30. ▪ Prázdninový program je zapnutý: viz strana 32.
Zásobník teplé vody je ohříván.	▪ Počkejte, dokud se voda v zásobníku na teplou vodu neohřeje. ▪ Omezte případný odběr teplé vody nebo přechodně nastavenou teplotu teplé vody.
Samostatný akumulační zásobník topné samostatnému vody se bude ohřívat.	▪ Vyčkejte, dokud se samostatný akumulační zásobník topné samostatnému vody neohřeje.
Chybí palivo pro externí zdroj tepla.	▪ U zkapalněného plynu a jiných paliv, např. olej nebo pevná paliva: Zkontrolujte zásobu paliva a popř. ho doobjednejte. ▪ Při provozu na zemní plyn: Otevřete plynový uzavírací kohout. Příp. se dotažte u plynárenské firmy.
Na displeji se zobrazí **„Stav“**, **„Varování“**, **„Informace“** nebo **„Poruchy“**.	▪ Proveďte dotaz na druh poruchy. ▪ Poznamenejte si chybové hlášení a potvrďte poruchu: viz strana 49. ▪ Informujte svou specializovanou firmu.
„Vysuš potěru“ je zapnuté.	Není zapotřebí žádné opatření: Po uplynutí časového úseku pro vysoušení podlahového potěru se zapne nastavený provozní program.
Akumulační zásobník je v **„chladicím provozu“**.	▪ Nastavte **„Režim akumulace“** na **„Topný povoz“**: Viz strana 29. ▪ Ve spojení s externím spínačem vytápění/chlazení: Nastavte spínač na topný provoz.

V místnostech je příliš teplo

Příčina	Odstranění poruchy
Nastavení byla změněna nebo jsou chybná.	Zkontrolujte a případně upravte nastavení: ▪ Provozní program: viz strana 20. ▪ Teplota místnosti: viz strana 28. ▪ Čas: viz strana 41. ▪ Časový program vytápění/chlazení místností: viz strana 29. ▪ Topná charakteristika: viz strana 30. ▪ Funkce **„Prázdniny doma“** je zapnutá: viz strana 31.
Na displeji se zobrazí **„Stav“**, **„Varování“**, **„Informace“** nebo **„Poruchy“**.	▪ Proveďte dotaz na druh poruchy. ▪ Poznamenejte si chybové hlášení a poruchu potvrďte: Viz strana 49. ▪ Informujte svou specializovanou firmu.

6217924

V místnostech je příliš teplo (pokračování)

Příčina	Odstranění poruchy
„Vysuš potěru“ je zapnuté.	Není zapotřebí žádné opatření: Po uplynutí časového úseku pro vysoušení podlahového potěru se zapne nastavený provozní program.
Akumulační zásobník je v **„topném provozu“**.	▪ Nastavte **„Režim akumulace“** na **„Chladicí provoz“**: Viz strana 29. ▪ Ve spojení s externím spínačem vytápění/chlazení: Nastavte spínač na chladicí provoz.

Není teplá voda

Příčina	Odstranění poruchy
Tepelné čerpadlo je vypnuté.	▪ Zapněte síťový vypínač: viz strana 53. ▪ Zapněte hlavní vypínač (mimo kotelnu, je-li součástí zařízení). ▪ Zapněte jistič v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka).
Nastavení byla změněna nebo jsou chybná.	Zrušte zákaz přípravy teplé vody. Zkontrolujte a případně upravte nastavení: ▪ Provozní program přípravy teplé vody: viz strana 20. ▪ Teplota teplé vody: viz strana 34. ▪ Čas: viz strana 41. ▪ Časový program přípravy teplé vody: viz strana 34. ▪ Prázdninový program je zapnutý pro všechny topné/chladicí okruhy: viz strana 32.
Chybí palivo pro externí zdroj tepla.	▪ U zkapalněného plynu a jiných paliv, např. olej nebo pevná paliva: Zkontrolujte zásobu paliva a popř. ho doobjednejte. ▪ Při provozu na zemní plyn: Otevřete plynový uzavírací kohout. Příp. se dotažte u plynárenské firmy.
Na displeji se zobrazí **„Stav“**, **„Varování“**, **„Informace“** nebo **„Poruchy“**.	▪ Proveďte dotaz na druh poruchy. ▪ Poznamenejte si chybové hlášení a potvrďte poruchu: viz strana 49. ▪ Informujte svou specializovanou firmu.
„Vysuš potěru“ je zapnuté.	Není zapotřebí žádné opatření: Po uplynutí časového úseku pro vysoušení podlahového potěru se zapne nastavený provozní program.

Teplá voda je příliš horká

Příčina	Odstranění poruchy
Nesprávná nastavení	Zkontrolujte a popř. opravte nastavenou teplotu teplé vody: viz strana 34.
Funkce hygieny je zapnutá.	Vyčkejte, až bude dokončena funkce hygieny.

Teplá voda je příliš horká (pokračování)

Příčina	Odstranění poruchy
Teplota teplé vody pro přípravu teplé vody na vašem solárním zařízení je nastavena příliš vysoká.	Nastavení svého solárního zařízení nechte změnit vaší specializovanou firmou.
Zásobníkový ohřívač vody se např. v následujících případech ohřeje na vyšší teplotu, než je nastavená požadovaná teplota: ▪ Od fotovoltaického zařízení je k dispozici přebytek proudu, který se použije k přípravě teplé vody: Viz vysvětlení odborných pojmů „použití vlastního proudu“ na straně 64. ▪ Ve spojení se Smart Grid je k dispozici přebytek proudu, který vaše tepelné čerpadlo k přípravě teplé vody: Viz vysvětlení odborných pojmů „Smart Grid“ na straně 71.	Nastavení nechte v případě potřeby změnit vaší specializovanou firmou.

Zobrazí se „Varování“

Příčina	Odstranění poruchy
Varování na základě mimořádné události nebo provozního stavu tepelného čerpadla nebo topného zařízení.	Postupujte podle návodu na straně 50.

Zobrazí se „Porucha“

Příčina	Odstranění poruchy
Porucha tepelného čerpadla nebo topného zařízení	Postupujte podle návodu na straně 49.

Zobrazí se „Externí zapojení“

Příčina	Odstranění poruchy
Provozní program, který je nastaven na obslužné jednotce, byl přepnut externím spínačem.	Není nutné žádné opatření

Zobrazí se „Zablokovaná obsluha“

Příčina	Odstranění poruchy
Obsluha je zablokovaná.	Zrušte zablokování: viz strana 40.

„Venkovní jednotka je zablokovaná“ se zobrazí

Příčina	Odstranění poruchy
Porucha venkovní jednotky	▪ K odblokování venkovní jednotky postupujte podle pokynů na displeji. ! **Pozor** Unikající chladivo způsobuje škody na životním prostředí. Odblokování venkovní jednotky neprovádějte několikrát za sebou. Informujte svou specializovanou firmu. ▪ Pokud se hlášení vyskytne opakovaně: Postupujte podle návodu na straně 49. Informujte svou specializovanou firmu. ▪ Zapněte nouzový provoz: Viz strana 38. V případě poruchy venkovní jednotky převezmou ostatní zdroje tepla zcela výrobu tepla. Chlazení místností je vypnuté. Vytápění místností a příprava teplé vody probíhají pomocí externího zdroje tepla (je-li součástí zařízení) nebo pomocí průtokového ohřívače topné vody, který je integrovaný do venkovní jednotky(je-li k dispozici).

Čištění

Povrch obslužné jednotky můžete čistit tkaninou z mikrovlákna.

⚠ **Nebezpečí**
Ostré lamely výměníku tepla (výparníku) mohou způsobit řezné rány.
Nedotýkejte se lamel na zadní straně venkovní jednotky.

⚠ **Nebezpečí**
Horké nebo studené lamely výměníku tepla (výparníku) mohou způsobit popáleniny nebo omrzliny.
Nedotýkejte se lamel na zadní straně venkovní jednotky.

! **Pozor**
Obchodně běžné čisticí prostředky a speciální čističe na výměník tepla (výparník) mohou poškodit vnitřní a venkovní jednotku.
- Povrchy zařízení čistěte pouze vlhkým hadříkem.
- Je-li zapotřebí, vyčistěte lamely výměníku tepla (výparníku) na zadní straně venkovní jednotky pouze ručním smetáčkem s dlouhým vlasem.

! **Pozor**
Obchodně běžné čisticí prostředky mohou poškodit povrch vnějšího krytu.
- Používejte neagresivní čisticí prostředky rozpustné ve vodě.
- **Nepoužívejte** substance obsahující kyseliny nebo rozpouštědla, např. octový čistič, zředěné nitroroztoky nebo zředěnou umělou pryskyřici, odlakovače na nehty, líh atd.

! **Pozor**
Mechanické působení způsobuje poškrábání povrchu vnějšího krytu.
- Povrch otřete pouze vlhkým hadříkem.
- **Nepoužívejte** látky, které obsahují brusné částečky, např. leštěnky, abraziva, gumy na nečistoty nebo čističe na hrnce.
- Vnější kryt **nečistěte** vysokotlakým čističem.

Inspekce a údržba

Kontrolní prohlídka a údržba topného zařízení jsou předepsány zákonem o hospodaření s energiemi v budovách a normami DIN 4755, DVGW-TRGI 2018, DIN 1988-8 a ČSN EN 806.

Pravidelná údržba zaručuje bezporuchový, energeticky úsporný, ekologický a bezpečný topný a chladicí provoz. Proto byste měli uzavřít nejlépe se svou specializovanou firmou smlouvu o inspekci a technické údržbě.

Zásobník teplé vody

Norma ČSN EN 806-5 předepisuje, že se údržba nebo vyčištění musí provést nejpozději 2 roky po uvedení do provozu a dále podle potřeby.
Čištění vnitřního prostoru zásobníku na teplou vodu včetně přípojek pitné vody smí provádět pouze specializovaná topenářská firma.

Pokud se v přítoku studené vody do zásobníku teplé vody nachází zařízení na úpravu vody, například odstředivé čisticí zařízení nebo zařízení k chemické úpravě vody, musí se jeho náplň včas obnovovat. Přitom dbejte pokynů výrobce.

Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV)

Jednou za půl roku musí provozovatel nebo pracovník topenářské firmy zkontrolovat provozní pohotovost pojistného ventilu, a to jeho odvzdušněním (viz návod výrobce ventilu). Hrozí totiž nebezpečí znečištění sedla ventilu.
Během roztápění může z pojistného ventilu kapat voda. Výpusť je směrem do atmosféry otevřena.

! **Pozor**
Přetlak může způsobit škody.
Pojistný ventil nezavírejte.

6217924

Inspekce a údržba (pokračování)

Filtr pitné vody (je-li k dispozici)

Z hygienických důvodů postupujte takto:
- u filtrů, které nelze proplachovat, vyměňujte filtrační vložku každých 6 měsíců (vizuální kontrola každý 2. měsíc).
- u proplachovacích filtrů každé 2 měsíce propláchněte.

Připojovací kabel poškozen

Pokud jsou připojovací kabely přístroje nebo připojení příslušenství poškozené, musí se tyto vyměnit za originální připojovací kabel výrobce. Informujte o tom svou topenářskou firmu.

Přehled „Hlavní nabídka“

Upozornění
Podle vybavení vašeho zařízení nejsou v položce ☰ k dispozici všechny uvedené indikace a dotazy.

☰

Zapnutí/vypnutí		
	Režim akumulace	
	Top./chl. okruh 1	
	Top./chl. okruh 2	
	Top./chl. okruh 3	
	Top./chl. okruh 4	
	Teplá voda	
	Celkové zařízení	
Režim akumulace		
	Vytápění	
	Chlazení	
Klima místnosti		
	Top./chl. okruh 1	
		Požadované teploty místnosti
		Časový program
		Topná charakteristika
	Další topné/chladicí okruhy, ...	
		Jako u Top./chl. okruh 1
Kontrolní provoz		
Teplá voda		
	Požadovaná teplota teplé vody	
	Časový program teplé vody	
	Časový program cirkulace	
	Funkce hygieny	
	Ochrana proti opaření ZAP/VYP	
	Režim přípravy teplé vody	

6217924

Přehled „Hlavní nabídka“ (pokračování)

Nastavení	
	Jazyk
	Datum a čas
	Nastavení obrazovky
	Lightguide režim pohotovostního stavu
	Přejmenování topných/chlad. okruhů
	Nastavení z výroby
	Rádiové zařízení ZAP/VYP
	Internet
	Vyčištění obrazovky
	Jednotky
	Blokování obsluhy
	Změna hesla
	Volba základní indikace

Informace		
	Všeobecně	
		Tlak v zařízení
		Venkovní teplota
		Čerpadlo kotlového okruhu
		Tepl. hydraulické výhybky/ak. zásobníku
		Tepelný výkon
		Vysoušení podlahového potěru
		Poloha 4/3-cestného ventilu
		Souhrnné hlášení poruch
		Čas
		Datum
		Výška nad terénem
		OEM verze výrobku
		Stav chladicího okruhu
		Spuštění chladicího okruhu
		Provozní hodiny chladicího okruhu

Přehled „Hlavní nabídka“ (pokračování)

ⓘ Informace		
	Tepelné čerpadlo	
		Výstupní teplota
		Čidlo objemového toku
		Nouzový provoz
		Elektrické přídavné topení ▪ Funkční stav ▪ Provozní stav ▪ Vypínací mez elektrického přídavného topení ▪ Mezní hodnota vypnutí venkovní teploty
		Externí zdroj tepla ▪ Hlášení stavu
		Provoz se sníženým hlukem: ▪ Nastavení ▪ Časový program
		Smart Grid
		Blokování ERP
		Externí blokování
	Teplá voda	
		Časový program teplé vody
		Časový program cirkulace
		Teplota teplé vody
		Režim příp. tep.vody
		Hystereze teplé vody ▪ Zapínací hodnota ▪ Vypínací hodnota
		Cirkulační čerpadlo
		Nabíjecí čerpadlo zásobníku
		Oběhové čerpadlo na ohřev vody v zásobníku
		Relé pro ohřev pitné vody
	Top./chl. okruh 1	
		Provozní program
		Provozní stav
		Časový program
		Teplota místnosti
		Požadovaná redukovaná teplota místnosti
		Požadovaná standardní teplota místnosti
		požadovaná hodnota komfortní teploty
		Topná charakteristika sklon
		Topná charakteristika úroveň
		Výstupní teplota
		Prázdninový program
		Prázdniny doma
	Další topné/chladicí okruhy *, ...	

6217924

Přehled „Hlavní nabídka“ (pokračování)

Informace		
	Kontaktní údaje odborné firmy	
	Internet	
		ViCloud (server)
		WiFi
		Přístupový bod
	Licence Open Source	

Prázdninový program	
	Upozornění *Volba je k dispozici jen tehdy, pokud byl u uvádění do provozu zvolen **„Bytový dům“** a pokud je k dispozici více topných/chladicích okruhů.*
	Zvolit vše
	Top./chl. okruh 1
	Top./chl. okruh 2
	atd.

Prázdniny doma	
	Upozornění *Volba je k dispozici jen tehdy, pokud byl u uvádění do provozu zvolen **„Bytový dům“** a pokud je k dispozici více topných/chladicích okruhů.*
	Zvolit vše
	Top./chl. okruh 1
	Top./chl. okruh 2
	atd.

Seznamy hlášení
Servis

Rozšířená nabídka	
	Provoz se sníženým hlukem
	Nouzový provoz
	Kontrolní provoz

Vysvětlení odborných výrazů

Odmrazování

Během provozu tepelných čerpadel vzduch/voda se na výparníku může tvořit led.

Za účelem odstranění tohoto ledu se výparník automaticky odmrazuje.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Během odmrazování není tepelné čerpadlo k dispozici pro vytápění/chlazení místností nebo pro přípravu teplé vody.

Během odmrazování může u tepelného čerpadla unikat vodní pára.

Provedení zařízení

Provedení zařízení popisuje součásti vašeho zařízení, např. tepelné čerpadlo, čerpadlo topného okruhu, směšovač, ventily, regulace, topné těleso (radiátor), a pod.

Váš topenář přizpůsobí zařízení místním podmínkám a zařízení individuálně seřídí podle vašeho přání.

Použití vlastního proudu

Při použití vlastního proudu se proud vytvořený fotovoltaickým zařízením používá pro provoz tepelného čerpadla a dalších součástí topného zařízení.
Za účelem použití vlastního proudu připojila vaše topenářská firma k regulaci tepelného čerpadla elektroměr (počítadlo energie). Regulace tepelného čerpadla tak dostává informace o tom, zda a jaké množství proudu od fotovoltaického zařízení může využívat.

Zobrazení na počítadle energie

- **Odběr energie z veřejné elektrické sítě:**
  Počítadlo energie zobrazuje výkon s negativním znakem:

  Obr. 9

  Upozornění
  Na počítadle energie jsou zobrazovány až 3 chybové sloupce. To nemá žádný vliv na funkci regulace tepelného čerpadla.
- **Dodávka energie do veřejné elektrické sítě:**
  Počítadlo energie zobrazuje výkon bez znaku.

Funkce pro použití vlastního proudu

Pro použití vlastního proudu uvolníte jednu nebo několik funkcí. Použitelné funkce závisí na typu zařízení.

Uvolníte-li k provozu s použitím vlastního proudu více funkcí, mají funkce pro přípravu teplé vody přednost před funkcemi pro vytápění místností.
Pro využití vlastního proudu můžete u některých zvýšit požadovanou teplotu nebo ji pro chlazení snížit.

Příklad: Použití vlastního proudu k přípravě teplé vody

Pokud je k dispozici dostatečné množství proudu fotovoltaického zařízení, je tepelné čerpadlo k ohřevu pitné vody poháněno tímto proudem.
V časovém programu jste nastavili časové fáze, během kterých je příprava teplé vody povolena. Za účelem využití co největšího množství elektřiny z fotovoltaického zařízení se příprava teplé vody zapíná i mimo nastavené časové fáze.
Pro efektivní využití vlastního proudu nastavte pro teplotu teplé vody zvýšení.

- Standardní teplota teplé vody:
  50 °C
- Zvýšení teploty teplé vody při použití vlastního proudu:
  10 K (10 Kelvin)

Teplá voda se ohřívá na teplotu 60 °C. Při stejné spotřebě teplé vody se další příprava teplé vody proudem ze sítě posune na příští časový okamžik.

Elektr. přídav. topení

Nedá-li se docílit požadované teploty místnosti nebo teploty teplé vody jen tepelným čerpadlem, lze zapnout elektrické přídavné topení, např. průtokový ohřívač topné vody.
V závislosti na nastavení vaší specializované firmy se elektrické přídavné topení popř. zapne až pod nastavenou mezí venkovní teploty. Na tuto mez venkovní teploty se můžete dotázat v hlavní nabídce v položce **„Informace“**, **„Tepelné čerpadlo“**.

Upozornění
Trvalý provoz elektrického přídavného topení vede ke zvýšené spotřebě elektrického proudu.

6217924

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Blokování elektrorozvodným podnikem

Váš elektrorozvodný podnik (ERP) může v době vysokého odběru napájení elektrickou energií tepelného čerpadla zablokovat nebo omezit elektrický příkon. Během této doby blokování se zobrazí upozornění **„Aktivní blokování ERP“**.
Jakmile elektrorozvodný podnik opět uvolní napájení elektrickou energií, je tepelné čerpadlo opět k dispozici s plným výkonem.

- Během **blokování ERP** je zařízení zásobováno teplem v závislosti na stávajících součástech a nastavení samostatným akumulačním zásobníkem, průtokovým ohřívačem topné vody nebo externím zdrojem tepla.
  Upozornění
  Provoz průtokového ohřívače topné vody během blokování elektrorozvodným podnikem musí váš topenář uvolnit.
  Chladicí provoz je během blokování elektrorozvodným podnikem vypnutý.
- Pokud **je výkon omezen**, je zařízení v době blokování zásobován tepelným čerpadlem a/nebo průtokovým ohřívačem vody, v případě potřeby se sníženým tepelným výkonem.
  Podle potřeby se zapne také externí zdroj tepla (je-li součástí zařízení).

Podlahové vytápění

Podlahová vytápění jsou pozvolné nízkoteplotní topné systémy a reagují jen velice pomalu na krátkodobé změny teplot.

Ohřev na redukovanou teplotu místnosti v noci při krátké nepřítomnosti proto nevede k žádné významné úspoře energie.

Provoz se sníženým hlukem

Ventilátory a kompresory venkovní jednotky způsobují při provozu tepelných čerpadel vzduch/voda provozní hluk.
V režimu se sníženým hlukem se sníží otáčky ventilátorů a případně kompresoru, takže se sníží provozní hluk. Začátek a konec provozu se sníženým hlukem nastavíte pomocí časového programu, např. v noci.

Upozornění
Dostupný tepelný výkon se může snížit v důsledku snížení otáček ventilátoru a kompresoru.

Topný provoz

V topném provozu je výstupní teplota tepelného čerpadla řízena v závislosti na venkovní teplotě tak, aby bylo dosaženo nastavené teploty v místnosti: viz „Topná křivka“.
Venkovní teplota se při tom sleduje čidlem umístěným vně budovy a předává se regulačnímu systému tepelného čerpadla.

Standardní topný provoz nebo komfortní topný provoz

V době, kdy pobýváte doma, vytápíte místnosti bytu na standardní teplotu místností nebo komfortní teplotu místností. Tuto dobu (časové fáze) určíte sami pomocí časového programu Vytápění/chlazení.

Redukovaný topný provoz

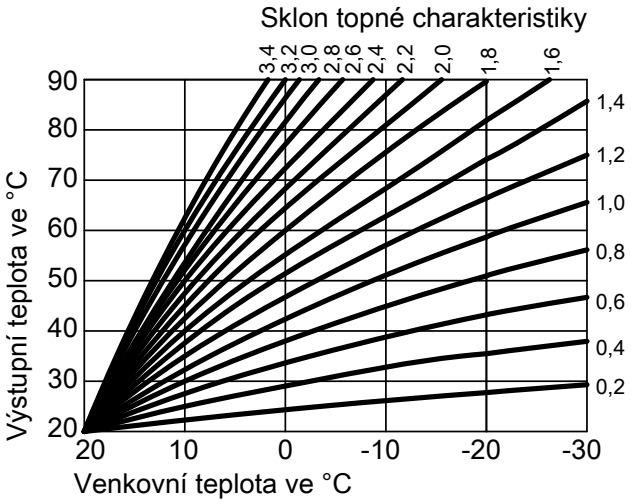
Po dobu nepřítomnosti nebo v noci vytápíte prostory svého bytu na redukovanou teplotu. Tyto časové intervaly určíte sami pomocí časového programu Vytápění/chlazení. U podlahového vytápění vede redukovaný topný provoz k úspoře energie jen za určitých podmínek: viz „Podlahové vytápění“.

6217924

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Topná charakteristika

Topné charakteristiky představují souvislost mezi venkovní teplotou, požadovanou teplotou místnosti a výstupní teplotu. Čím nižší je venkovní teplota, tím vyšší je výstupní teplota.
K zajištění dostatečného vytápění při minimální spotřebě energie a každé venkovní teplotě musí být brán zřetel na zvláštnosti vaší budovy i vašeho zařízení. Za tímto účelem nastaví váš topenář topnou charakteristiku.

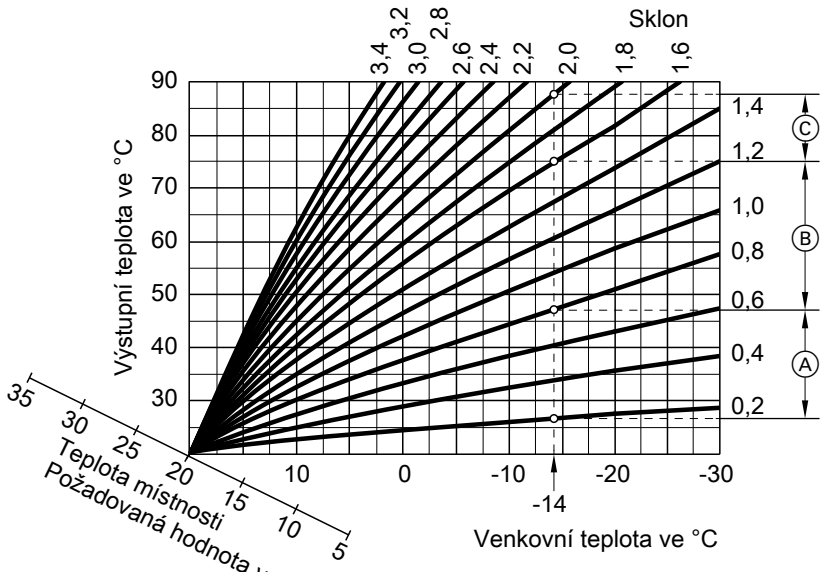


Obr. 10

Nastavení sklonu a úrovně na příkladu topné charakteristiky

Nastavení z výroby:
- Sklon = 1,4
- Úroveň = 0

Vyobrazené topné charakteristiky platí při následujících nastaveních:
- úroveň topné charakteristiky = 0,
- standardní teplota místnosti (požadovaná teplota místnosti) = 20 °C

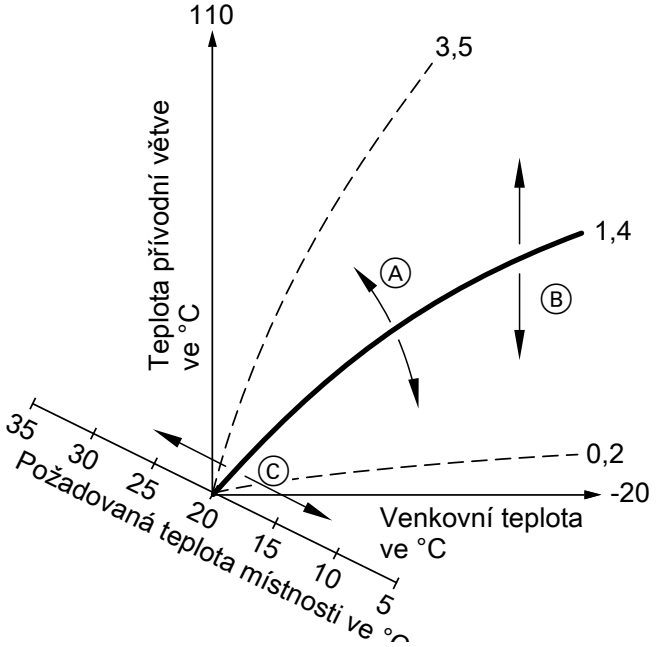


Obr. 11

Pro venkovní teplotu **−14 °C**:
- Ⓐ Podlahové vytápění: sklon 0,2 až 0,8
- Ⓑ Nízkoteplotní topení: sklon 0,8 až 1,6
- Ⓒ Zařízení s výstupní teplotou nad 75 °C, sklon 1,6 až 2,0

6217924

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)



Obr. 12

Ⓐ Sklon změníte takto:
Změní se strmost topných charakteristik.

Ⓑ Úroveň změníte takto:
Topné charakteristiky jsou posunuty souběžně ve svislém směru.

Ⓒ Změníte standardní teplotu místnosti (požadovaná teplota místnosti):
Topné charakteristiky se posunují podél osy „Požadovaná teplota místnosti“.

Upozornění
Příliš vysoká či nízká hodnota nastavení sklonu či úrovně nezpůsobí na vašem topném zařízení žádné škody.
Obě nastavení mají vliv na výši výstupní teploty, která pak případně může být buďto příliš nízká, nebo naopak zbytečně vysoká.

Topné/chladicí okruhy

Topným nebo chladicím okruhem rozumíme uzavřený oběhový systém potrubí ke spotřebičům (např. podlahové vytápění), jímž proudí topná nebo chladicí voda. Pomocí několika topných okruhů a chladicích okruhů lze zásobovat obytné jednotky v budově odděleně, např. jeden topný okruh pro vaši bytovou jednotku a jeden topný okruh pro nájemní byt.
Pokud jsou v jedné bytové jednotce nebo v jedné budově instalované různé druhy spotřebičů (např. podlahové vytápění a topná tělesa), jsou tyto spotřebiče v běžném případě připojeny na různé topné nebo chladicí okruhy.

Upozornění
Chlazení místností topným tělesem není možné.

Pro tyto různé topné a chladicí okruhy jsou současně možné různé výstupní teploty.

Topné/chladicí okruhy

- **Topný okruh**
  Jeden topný okruh vytápí vaše místnosti, např. pomocí topných těles.
- **Topný/chladicí okruh**
  Jeden topný/chladicí okruh vytápí vaše místnosti v zimě a v létě je chladí, např. přes podlahové vytápění.

Pojmenování topných/chladicích okruhů

Topné/chladicí okruhy jsou z výroby označeny **„Top. okr. 1“**, **„Top. okr. 2“** atd.
Pokud jste vy sami nebo váš topenář topné/chladicí okruhy přejmenovali, např. na „Nájemní byt“ apod., objeví se toto nové označení na displeji namísto původního názvu **„Topný okruh...“**.

Čerpadlo topného okruhu

Oběhové čerpadlo k zajištění pohybu topné vody v topném/chladicím okruhu.

6217924

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Průtokový ohřívač topné vody

Průtokový ohřívač topné vody je elektrické přídavné topení, které je vestavěno ve vnitřní jednotce.
Nedá-li se docílit požadované teploty místnosti nebo teploty teplé vody jen tepelným čerpadlem, lze automaticky připojit průtokový ohřívač topné vody.

Upozornění
Trvalý provoz elektrického přídavného topení vede ke zvýšené spotřebě elektrického proudu.

Akumulační zásobník topné vody s integrovaným ohřevem pitné vody

Akumulační zásobník k zásobení topnou vodou s integrovaným výměníkem tepla k ohřevu teplé vody.

Viz také „akumulační zásobník“.

Hybridní provoz

V hybridním provozu jsou do vašeho zařízení zapojeny různé zdroje tepla. Tyto zdroje tepla využívají k výrobě tepla různé primární energie. Tepelné čerpadlo vzduch/voda využívá vzduch a externí zdroj tepla využívá fosilní energetické zdroje, např. dřevo nebo plyn.
V závislosti na nastavení vaší specializované firmy a na venkovní teplotě se současně zapne buďto tepelné čerpadlo a externí zdroj tepla současně nebo jen jeden z obou zdrojů tepla.

Externí zdroj tepla je možné optimálně kombinovat s tepelným čerpadlem podle ekologických nebo ekonomických hledisek. Oba zdroje tepla pracují samostatně nebo společně v závislosti na provozní situaci: Viz „Regulační strategie“.

Funkce hygieny (zvýšená hygiena pitné vody)

Funkce zlepšuje mikrobiologickou kvalitu pitné vody krátkodobým ohřevem na vyšší teplotu.

Kaskáda

Viz „Kaskáda tepelných čerpadel“.

Chladicí provoz

V chladicím provozu se výstupní teplota tepelného čerpadla nastavuje podle druhu topného/chladicího okruhu, nezávisle na venkovní teplotě.
Při chlazení přes okruhy podlahového vytápění jsou nutné jiné výstupní teploty, než u chlazení přes ventilační konvektor.

Chlazení se zapíná a vypíná regulovaně, takže je dosaženo vámi nastavené teploty místnosti.

Chladicí okruh

Viz „Topné/chladicí okruhy“.

6217924

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Směšovač

Zahřátá topná voda ze zdroje tepla se promíchává z ochlazenou topnou vodou z topného okruhu. Tato topná voda, temperovaná tímto způsobem podle okamžité potřeby, je čerpadlem topného okruhu dodávána do topného okruhu. K dosažení požadované teploty v místnosti regulace reguluje pomocí směšovače teplotu přívodní větve při různých podmínkách.

Faktory primární energie

Nosič energie používaný k výrobě tepla (např. proud nebo plyn) musí nejprve být vyroben, transformován a přepraven na místo spotřeby.
Energie k tomu potřebná a vzniklé CO_2-emise jsou vyjádřeny příslušným primárním energetickým faktorem.

Aktuálně platné primární energetické faktory pro nosiče energie jsou uloženy v regulaci tepelného čerpadla. Pokud se primární energetické faktory změní, automaticky se aktualizují příslušné hodnoty prostřednictvím aktualizační funkce.

Akumulační zásobník

V akumulačním zásobníku je uloženo velké množství topné nebo chladicí vody. To umožňuje zásobování topných/chladicích okruhů po delší dobu bez toho, aby se kvůli tomu muselo zapnout tepelné čerpadlo, například při blokování elektrorozvodným podnikem.

Kvůli velkému objemu akumulačního zásobníku je tepelné čerpadlo při ohřevu nebo chlazení akumulačního zásobníku v provozu déle, než bez zásobníku. Ne příliš časté zapínání a dlouhé doby chodu tepelného čerpadla jsou zárukou dlouhé životnosti a efektivního provozu.

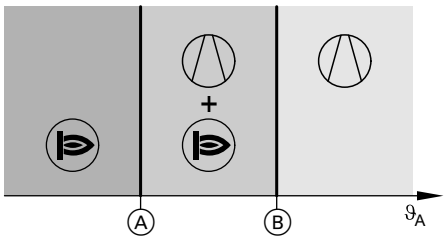
Teplota místnosti

- Standardní teplota místnosti nebo komfortní teplota místnosti:
  Na dobu, kdy jste přes den doma, nastavte pro místnosti standardní nebo komfortní teplotu místnosti.
- Redukovaná teplota místnosti:
  Po dobu nepřítomnosti nebo na noc nastavte pro místnosti teplotu: viz „Vytápění místností/chlazení místností“.

Regulační strategie

Regulační strategie určí provozní rozsahy, ve kterých je v provozu tepelné čerpadlo a/nebo externí zdroj tepla.
Tyto provozní rozsahy jsou také závislé na způsobu provozu, který nastavil váš topenář.

Paralelní provoz



Obr. 13

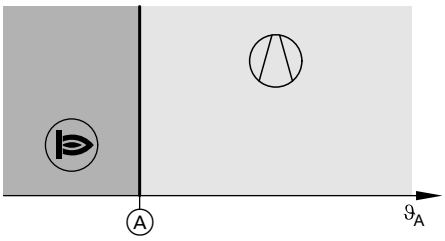
ϑ_A Venkovní teplota
Ⓐ Dolní teplotní mez, hodnota závisí na regulační strategii
Ⓑ Horní teplotní mez

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Ⓣ Tepelné čerpadlo se v případě potřeby zapne k vytápění /chlazení místností a ohřevu pitné vody.
Ⓔ Externí zdroj tepla se v případě potřeby zapne k vytápění místností a ohřevu pitné vody.

- Venkovní teplota je **vyšší než horní** teplotní mez Ⓑ:
  - Vytápění/chlazení místností a ohřev teplé vody zajišťuje pouze tepelné čerpadlo.
  - Externí zdroj tepla není v provozu.
- Venkovní teplota je **mezi** oběma teplotními mezemi:
  - Při normální potřebě tepla je zapnuto pouze tepelné čerpadlo.
  - Při zvýšené potřebě tepla je externí zdroj tepla zapnutý **dodatečně** k tepelnému čerpadlu.
  - Tepelné čerpadlo lze zapnout pro chlazení místnosti.
- Venkovní teplota je **nižší než dolní** teplotní mez Ⓐ:
  - Tepelné čerpadlo nepřejde do provozu.
  - Vytápění místnosti a ohřev teplé vody zajišťuje pouze externí zdroj tepla.
  - Chlazení místností je vypnuté.

Alternativní provoz



Obr. 14

ϑ_A Venkovní teplota
Ⓐ Teplotní mez, hodnota závisí na regulační strategii
Ⓣ Tepelné čerpadlo se v případě potřeby zapne k vytápění /chlazení místností a ohřevu pitné vody.
Ⓔ Externí zdroj tepla se v případě potřeby zapne k vytápění místností a ohřevu pitné vody.

- Venkovní teplota je **vyšší než** teplotní mez Ⓐ:
  - Vytápění/chlazení místností a ohřev teplé vody zajišťuje pouze tepelné čerpadlo.
  - Externí zdroj tepla není v provozu.
- Venkovní teplota je **nižší než** teplotní mez Ⓐ:
  - Tepelné čerpadlo nepřejde do provozu.
  - Vytápění místnosti a ohřev teplé vody zajišťuje pouze externí zdroj tepla.
  - Chlazení místností je vypnuté.

Teplotní meze těchto provozních rozsahů se určují v regulační strategii.

Ekologická regulační strategie

Regulace určí teplotní mez Ⓐ na základě nejnižších emisí CO_2.
Regulace tepelného čerpadla měří vznikající emise CO_2 na základě faktorů primární energie pro proud a fosilní paliva.
Ceny energií můžete zadávat prostřednictvím aplikace ViCare.

Ekonomická regulační strategie

Regulace určí teplotní mez Ⓐ na základě nejnižších provozních nákladů.
Regulace tepelného čerpadla zjišťuje provozní náklady na základě vašich zadaných cen elektrického proudu a cen fosilních paliv.
Ceny energií můžete zadávat prostřednictvím aplikace ViCare.

Regulační strategie s konstantními teplotními mezemi

Váš topenář nastavil obě meze venkovní teploty Ⓐ a Ⓑ: Viz obr. 13 a obr. 14.

Teplota vratné větve

Teplota vratné větve je teplota topné nebo chladicí vody vystupující z některé části zařízení, například topného okruhu.

Pojistný ventil

Bezpečnostní tlakové zařízení, jehož vestavba do vašeho systému studené vody specializovanou firmou je povinná. Pojistný ventil se otvírá samočinně a zabraňuje tak nárůstu tlaku v zásobníku teplé vody nad přípustnou hodnotu.

Také topné okruhy jsou vybaveny pojistnými ventily.

6217924

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Smart Grid (SG)

Pro využití Smart Grid vaše topenářská firma spojila regulaci tepelného čerpadla pomocí 2 spínacích kontaktů s elektrickou sítí. Pomocí těchto spínacích kontaktů může ERP provoz tepelného čerpadla přizpůsobit momentálnímu vytížení sítě.

Přitom jsou zohledněny tyto 4 možnosti vytížení sítě:

1. Malé množství proudu v síti (přetížení sítě):
   Je-li k dispozici malé množství proudu, může být tepelné čerpadlo zablokováno elektrorozvodným podnikem nebo může být omezen elektrický příkon podle toho, jak je vaše tepelné čerpadlo připojeno a konfigurováno. Obraťte se v tom případě na svou specializovanou firmu.
   - Blokování ERP je aktivní:
     Vytápění místností probíhá přes akumulační zásobník. Pokud není k dispozici akumulační zásobník nebo je teplota v něm příliš nízká, jsou místnosti vytápěny pouze průtokovým ohřívačem topné vody.
     Upozornění k průtokovému ohřívači topné vody
     Provoz průtokového ohřívače topné vody během blokování elektrorozvodným podnikem musí váš topenář uvolnit.
   - Omezení výkonu je aktivní:
     Díky omezení elektrického příkonu je k dispozici příp. redukovaný tepelný výkon tepelného čerpadla.

   Jakmile ERP opět uvolní napájení elektrickou energií, tepelné čerpadlo pokračuje v provozu podle dříve nastaveného provozního programu.
2. Bez nadbytku proudu, normální zatížení sítě:
   Tepelné čerpadlo je provozováno podle svého nastavení.
3. Malý přebytek proudu:
   Je-li v časovém programu aktivní jedna časová fáze, tepelné čerpadlo se zapne. Ve vašem zařízení je ukládána přídavná energie. Za tímto účelem mohla vaše odborná topenářská firma zvýšit požadované hodnoty teploty pro následující funkce nebo je snížit pro chlazení:
   - Příprava teplé vody
   - Ohřev akumulačního zásobníku
   - Vytápění místností
   - Chlazení místností
4. Velký přebytek proudu:
   ERP zapne tepelné čerpadlo okamžitě, i když v časovém programu není aktivní **žádná** časová fáze. Součásti zařízení budou přitom vytápěny na max. možnou teplotu nebo chlazeny na min. možnou teplotu. Ve vašem zařízení bude ukládáno co největší množství energie.

Upozornění k provozu s nízkým a vysokým přebytkem proudu
Elektrický příkon tepelného čerpadla se nezohledňuje při výpočtu koeficientu roční topné práce.

Příklad: Využití přebytku proudu k přípravě teplé vody

Nízký přebytek proudu

Tepelné čerpadlo je provozováno přebytkem proudu ze strany ERP, aby se ohřála teplá voda na zvýšenou požadovanou teplotu teplé vody.
V časovém programu jste nastavili časové fáze, během kterých je příprava teplé vody povolena. ERP může zapnout přípravu teplé vody i mimo stanovené časové fáze.
K využití ještě většího přebytku proudu k přípravě teplé vody je možné zvýšit standardní teplotu teplé vody. Hodnotu pro toto zvýšení teploty může nastavit vaše topenářská firma.

- Standardní teplota teplé vody:
  50 °C
- Zvyšte teplotu teplé vody (nastavenou specializovanou firmou):
  10 K (10 Kelvin)

Teplá voda se ohřívá na teplotu 60 °C. Při stejné spotřebě teplé vody se posouvá další příprava teplé vody.

Vysoký přebytek proudu

Nezávisle na vašem nastavení v časovém programu se příprava teplé vody spustí ihned.
Teplá voda se ohřívá na max. možnou teplotu. Tuto teplotu nastavila vaše odborná firma.

- Standardní teplota teplé vody:
  50 °C
- Max. teplota vašeho zásobníku teplé vody (nastavena vaší odbornou firmou):
  65 °C

Teplá voda se ohřívá na teplotu 65 °C. Při stejné spotřebě teplé vody se posouvá další příprava teplé vody na později.

Upozornění
Pokud je aktivní ochrana proti opaření, ohřívá se teplá voda maximálně na 60 °C, i když je podle nastavení Smart Grid teplota teplé vody vyšší.

Upozornění
Pokud je uvolněno více funkcí pro Smart Grid, mají funkce pro přípravu teplé vody přednost před funkcemi pro vytápění místností.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Systémové propojení

Zařízení, která jsou kompatibilní s Viessmann One Base, mohou tvořit systémové propojení. V tomto systémovém propojení jsou zařízení propojena a mohou být energeticky optimalizovaně provozována. Pomocí integrovaného energetického managementu Viessmann je možný vyrovnávací provoz všech domovních součástí, které spotřebovávají a vyrábí proud. Tím je optimalizována vlastní spotřeba vlastního vyrobeného proudu.
Zařízení v systémovém propojení mohou být ovládána společně pomocí aplikace ViCare.

Příklady pro systémové propojení:
- Ve spojení s fotovoltaickým zařízením:
  Tepelné čerpadlo a měnič s bateriovým zásobníkem, např. Vitocharge VX3
- Ve spojení s jedním nebo několika externími zdroji tepla v hybridním provozu:
  Tepelné čerpadlo a nástěnný plynový kondenzační kotel, např. jeden nebo několik kotlů
  Vitodens 200-W, typ B2HH
- Kaskáda tepelných čerpadel jako speciální systémové propojení:
  Tepelné čerpadlo a jedno nebo několik dalších tepelných čerpadel

Požadovaná teplota

Předem zadaná teplota, jež má být docílena, např. Požadovaná teplota teplé vody.

Filtr pitné vody

Zařízení, které z pitné vody filtruje pevné látky. Filtr pitné vody je vestavěn do potrubí studené vody k zásobníku teplé vody.

Výparník

Výparník je výměník tepla, který přenáší tepelnou energii z venkovního vzduchu do topného čerpadla. Přitom může v důsledku ochlazení přiváděného vzduchu docházet ke kondenzování vody. Tento kondenzát může u výparníku mrznout a tím omezit přenos tepla.

Za účelem odstranění tohoto ledu se výparník automaticky odmrazuje. Přitom příp. viditelně uniká z venkovní jednotky vodní pára.

Kompresor

Kompresor je centrálním konstrukčním celkem tepelného čerpadla. Pomocí kompresoru je dosahována požadovaná teplotní úroveň pro topný provoz.

V závislosti na potřebě energie v budově se otáčky kompresoru přizpůsobí požadovanému výkonu.

Kondenzátor

Kondenzátor je výměník tepla, který přenáší tepelnou energii z tepelného čerpadla do zařízení.

Teplota přívodní větve

Teplota přívodní větve je teplota topné nebo chladicí vody vstupující do některé části zařízení, např. topný/chladicí okruh.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Kaskáda tepelných čerpadel

Kaskáda tepelných čerpadel se skládá z maximálně 5 navzájem spojených tepelných čerpadel, která se v závislosti na potřebě tepla nebo chladu zapínají jednotlivě nebo společně.
U kaskád tepelných čerpadel má každé tepelné čerpadlo svou vlastní regulaci. Jedno z tepelných čerpadel převezme jako řídicí tepelné čerpadlo regulaci celé kaskády tepelných čerpadel.

- Nastavení vytápění/chlazení místností, přípravy teplé vody a funkcí provádíte výhradně na obslužné jednotce řídicího tepelného čerpadla.
- Na obslužné jednotce následného tepelného čerpadla nejsou k dispozici všechny nabídky a v energetickém cockpitu nebudou některé hodnoty zobrazeny.
- Dotazování a další nastavení, jako např. jazyk nebo jas displeje, je možné na všech obslužných jednotkách.

Časový program

V časových programech máte možnost stanovit, jak se má vaše topné zařízení v určitý čas chovat.

Provozní stav

Provozní stav udává, jakým způsobem bude provozována součást vašeho zařízení.

Např. se provozní stav pro vytápění místností liší různými teplotními úrovněmi.
Časové okamžiky změn provozních stavů stanovíte jako uživatel v časovém programu.

Cirkulační čerpadlo

Cirkulační čerpadlo čerpá teplou vodu do oběhového potrubí mezi zásobníkem teplé vody a místy odběru (např. vodovodními kohoutky). Tím je zajištěno, že máte vždy rychle k dispozici teplou vodu.

Potřebné údaje pro energetickou účinnost

Požadované informace o energetické účinnosti v souladu se směrnicí EU o ekodesignu výrobků spojených se spotřebou energie naleznete jako přílohu tohoto návodu k obsluze a pomocí čísla výrobce spotřebiče na adrese **climate-solutions.com/document-finder**

Upozornění k likvidaci

Likvidace obalu

Likvidaci obalu vašeho výrobku převezme váš topenář.

Definitivní odstavení z provozu a likvidace topného zařízení

Tento výrobek je možné recyklovat. Součásti a provozní materiál vašeho topného zařízení nepatří do domovního odpadu.
Za účelem odborné likvidace vašeho starého zařízení kontaktujte vaši specializovanou firmu.

Seznam hesel

A
Access Point ... 13
Akumulační zásobník ... 14, 69
– Nastavení z výroby ... 15
– S integrovaným ohřevem pitné vody ... 14, 68
Akumulační zásobník topné/chladicí vody ... 29
Akumulační zásobník topné vody s integrovaným ohřevem pitné vody ... 14, 68
Aplikace ViCare ... 17

B
Bezdrátové zařízení Low-Power ... 15
Blokování elektrorozvodným podnikem ... 65
Blokování ERP ... 12
Blokování obsluhy ... 40

C
Ceny energie ... 37
Cirkulační čerpadlo ... 15, 73
– Časové fáze ... 34
– Časový program ... 34
– Úspora energie ... 16

Č
Čas/datum ... 15
Časové fáze
– Cirkulační čerpadlo ... 34
– Nastavení ... 23
– Provoz se sníženou hlučností ... 38
– Příprava teplé vody ... 34
– Vymazání ... 24
– Vytápění/chlazení místností ... 29
– Změna ... 24
Časový program ... 16, 73
– Cirkulační čerpadlo ... 34
– Komfort ... 16
– Nastavení ... 22
– Provoz se sníženou hlučností ... 38
– Příprava teplé vody ... 34
– Vytápění/chlazení místností ... 29
Čerpadlo
– Cirkulace ... 73
– Topný okruh ... 67
Čerpadlo topného okruhu ... 67
Čištění ... 45, 58
Čištění displeje ... 45

D
Dálkové ovládání ... 13
Další nastavení ... 41
Datum/čas ... 15
Delší teplo
– Vypnutí ... 31
– Zapnutí ... 31
Domovská obrazovka ... 18
Dotazování ... 26
– Hlášení o poruchách ... 49
– Provozní stavy, teploty, informace ... 47
– Texty nápovědy ... 47
– Vysoušení podlahového potěru ... 49
Dotazování na provozní stavy ... 47
Dovolená ... 32

E
Ekologická regulační strategie ... 37
Ekonomická regulační strategie ... 37
Elektr. přídav. topení ... 64
Elektrické přídavné topení ... 68
Elektrorozvodný podnik ... 12, 65
Energetická bilance ... 26
Energetická účinnost ... 73
Externí zapojení ... 22, 56

F
Faktor primární energie ... 37
Faktory primární energie ... 69
Filtr (pitná voda) ... 72
Filtr pitné vody ... 72
Funkce hygieny ... 68
– Vypnutí ... 36
– Zapnutí ... 35
Funkce úspory energie
– Prázdninový program ... 32
– Při dlouhé nepřítomnosti ... 32

H
Hlášení ... 19
Hlášení o poruchách
– Dotazování ... 49
– Potvrzení ... 49
Hlavní nabídka ... 19
Hlučnost ... 16
Hybridní provoz ... 37
Hygiena pitné vody ... 35

CH
Chladicí okruh ... 12
– Informace ... 47
– Pojmenování ... 41
– Vysvětlení ... 67
Chladicí provoz ... 65, 68
Chlazení
– Komfort ... 16
– Nastavení z výroby ... 15
Chlazení místností
– Časové fáze ... 29
– Časový program ... 29
– Provozní program ... 20
– Vypnutí ... 28
– Zapnutí ... 28

I
Indikace stavu ... 17
Informace ... 11
– Dotazování ... 47
Informace o výrobku ... 11
Inspekce ... 58

6217924

Seznam hesel (pokračování)

J
Jednorázová příprava teplé vody
– Vypnutí 35
– Zapnutí 35
Jednotky nastavit 42

K
Kaskáda tepelných čerpadel 25, 73
Komfortní (rady) 16
Komfortní teplota místnosti 69
Kompresor 12, 72
Komunikační moduly 13
Kontaktní údaje topenářské firmy 42
Kontrolní prohlídka 58
Kopírování časového programu 23

L
letní / zimní čas 41
Licence 15
– Komunikační modul 47
– Obslužná jednotka 47
Licence Open Source 47
Lightguide 17, 41
– Význam 17
Likvidace 73
Likvidace obalu 73

M
Měření spalin kominíkem 51
Meze venkovní teploty 14
Místnosti
– Příliš studené 54
– Příliš teplo 54
Místo instalace 14
Mobilní telefonní síť 13

N
Napájení elektrickou energií 65
Nastavení času 41
Nastavení data 41
Nastavení dob ohřevu 23
Nastavení internetového připojení 42
Nastavení jasu 40
Nastavení jazyka 42
Nastavení teplotní úrovně 28
Nastavení z výroby 15, 45
Název topných/chladicích okruhů 41
Nouzový provoz 13, 38

O
Obal 73
Oblíbení 26
Obslužné prvky 17
Odstavení z provozu 52, 73
Ochrana proti zamrznutí
– Kontrola 52
Ochrana před mrazem 15
Osvětlení displeje 40

P
Podlahové vytápění 65
Pojistný ventil 70
Porucha 54, 56, 57
Použití 10
Použití vlastního proudu 64
Požadovaná teplota 72
Právní informace 47
Prázd. program
– Vypnutí 32
– Zapnutí 32
Prázdninový program
– Zapnutí 32
Prázdniny doma 16
– Vypnutí 32
– Zapnutí 32
Preventivní údržba 58
Prodloužení časové fáze
– Vypnutí 31
– Zapnutí 31
Provedení zařízení
– Vysvětlení 64
Provozní data 26
Provozní program
– Nastavení 21
– Nastavení, teplá voda 34
– Nastavení, vypínací provoz topení/chlazení 52
– Topení, chlazení, teplá voda 20
– Zvláštní 22
Provozní prostředky 73
Provozní stav 73
Provoz se sníženou hlučností
– Časové fáze 38
– Časový program 38
Provoz se sníženým hlukem 16, 65
– Provozní stav 38
– Zapnout 38
Průtokový ohřívač topné vody 64, 68
První uvedení do provozu 15
Přebytek proudu 16
Předběžné nastavení 15
Přepínání letního a zimního času 15
Přídavné topení elektrické 64
Připojení WiFi 44
Příprava teplé vody 15
– Časové fáze 34
– Časový program 34
– Informace 47
– Komfortní 16
– Mimo časový program 35
– Provozní program 20, 34
– Úspora energie 16
Přístupové údaje 43
Přístupový bod 43

Q
QR kód
– Pro přímé Wi-Fi spojení 13, 43
– Pro registraci zařízení 14

6217924

Seznam hesel (pokračování)

R
Rady
– Komfortní 16
– Úspora energie 16
Redukovaný topný provoz 65
Regulace tepelného čerpadla 12, 13
Regulační strategie 37, 69
Reset 45
Reverzní provoz 12

S
Sestavení oblíbených 26
Seznamy hlášení 50
Síťový vypínač 53
Sklon 30
Sklon topné charakteristiky 66
Smart Grid 16, 71
Smlouva o technické údržbě 58
Součásti zařízení 14
Specializovaná firma 42
Spořič displeje 17
Standardní topný provoz 15, 65
Standby 17
Statická IP-adresace 44
Stav při dodání 15
Struktura nabídky 60
Studené místnosti 54
Systémové propojení 25, 39, 72

T
Tepelné čerpadlo
– Vypnutí 52
– Zapnutí 53
Teplota
– Požadovaná teplota 72
– Standardní teplota místnosti 28
Teplota místnosti 69
– Nastavení z výroby 15
– Přechodné přizpůsobení 30
– Při prodloužené přítomnosti přizpůsobit 31
– Úspora energie 16
Teplota přívodní větve 72
Teplota teplé vody
– Nastavení 34
– Zvýšená 35
Teplota vratné větve 70
Teploty
– Dotazování 47
Teploty prostředí 14
Third Party Software 48
Topení
– Nastavení z výroby 15
Topná charakteristika 16
– Nastavení 30
– Vysvětlení 66
Topné zařízení 12, 14
Topný/chladicí okruh 67
– Informace 47
– Pojmenování 41
– Volba 28
Topný okruh 67
Topný provoz 65
Typový štítek 14

U
Údaje pro energetickou účinnost 73
Údržba 58
Upozornění k likvidaci 73
Úroveň 30
Úroveň topné charakteristiky 66
Uvedení do provozu 15, 53

V
Varování 56
Vnitřní jednotka 14
Voda je příliš horká 55
Voda je příliš studená 55
Volba sítě 44
Výměník tepla 12
Výpadek proudu 15
Výparník 12, 72
Vypínací provoz 52
Vypnutí
– Provoz se sníženou hlučností 38
– Tepelné čerpadlo 52
Vysouš. potěru 22
Vysoušení podlahového potěru 49
Výstupní teplota 28
Vysvětlení odborných výrazů 63
Vytápění
– Komfort 16
Vytápění/chlazení místností
– Komfort 16
– Nastavení z výroby 15
Vytápění místností
– Časové fáze 29
– Časový program 29
– Provozní program 20
– Vypnutí 28
– Zapnutí 28
Vytvoření internetového připojení prostřednictvím sítě LAN 45
Vyvolání textů nápovědy 47

W
WiFi 44
WiFI router 13
WiFi spojení 44

Z
Zablokovaná obsluha 56
Základní nastavení 45
Základní zobrazení
– Energetický cockpit 25
– Klima místnosti 25
– Oblíbení 26
– Přehled systému 27
– Teplá voda 25
– Volba 42

6217924

Seznam hesel (pokračování)

Zapnutí
– Ochrana před mrazem 52
– Tepelné čerpadlo 53
Zapnutí/vypnutí ochrany proti opaření 36
Záruka 9
Zásobník teplé vody 14
Zkušební provoz 51
Zkušební provoz pro kominíka 51
Změna průběhu ohřevu zdroje tepla 30
Zobrazení
– Porucha 56, 57
– Varování 56
Zřízení internetového spojení 43
Zvýšená hygiena pitné vody 68
Zvýšená teplota teplé vody 35

Ž
Žádná teplá voda 55

6217924

6217924

Osvědčení

RoHS
compliant
2011 / 65 / EU

Váš kontaktní podnik

Ohledně dotazů nebo údržby či oprav vašeho topného zařízení se prosím obraťte na odbornou servisní firmu. Specializované firmy ve vašem okolí najdete například zde: www.viessmann.cz.

Viessmann, spol. s r.o.
A Carrier Company
Plzeňská 189
252 19 Chrášťany
tel.: 257 090 900
fax: 257 950 306
www.viessmann.cz

6217924 Technické změny vyhrazeny!